"EUSKAL ERRIA"

Revista Mensual Vaskongada del Uruguay

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

Fundador y Redactor Responsable: Arnaldo Pedro Parrabère

AÑO XXXVIII ■ MONTEVIDEO, JUNIO DE 1950 ■ N.º 968



ALGO DEL PASADO...

Dr. DON F. REGINO GALDOS.

que al llegar a nuestra ciudad con procedencia de Paysandú, se incorporó a nuestras filas con celo y entusiasmo.

Fué un noble vasco que nos hizo conocer sus inquietudes raciales y sus deseos de unificación de toda nuestra colectividad.

Mucho sufrió en el desempeño de los cargos que le confiara "Euskal Erria" y en todo momento, el Consejo Directivo le manifestó su amplio reconocimiento.

Generoso, abnegado, bien intencionado, el Dr. F. Regino Galdós nos legó el recuerdo de sus bondades y de sus finezas.

Su recuerdo, pues siempre nos trató con cariñosa simpatía, vive permanentemente encendido en nuestro corazón.

INFORMACIONES DIVERSAS QUE MUCHAS VECES SE CONSULTAN EN "EUSKAL ERRIA"

SEDE CENTRAL: SAN JOSE, N.° 1168 ENTRE IBICUY Y CUAREIM
(Montevideo)

Contribución Inmobiliaria: Padrón 8.349, aforado en $ 74.000.00: Paga $ 814.00.
Sobretasa Inmobiliaria: Recibo N.° 4001; declaración jurada 00001; Ley 11 de Febrero de 1919. Se pagaron el 2 de Enero de 1959, por el año 1950, $ 453.13.
Caja de Jubilaciones: Periodistas y Gráficos: N.° 204; incluida desde el 29 de Octubre de 1928.
Caja de Jubilaciones de la Industria, Comercio y Servicios Públicos, incluida ya, con el N.°
Intendencia Municipal: Garantía para las fiestas o partidos de pelota que se realicen en la sede central: Recibo N.° 022483.

Seguro: En el Banco de Seguros del Estado: por $ 30.000.00; Certificado de Prolongación; Póliza N.° 400357 bajo el N.° 504541, por cinco años; desde el 17 de Febrero de 1947 al medio día hasta el 11 de Febrero de 1952, hasta su medio día; se pagan $ 162.00.
Teléfono: N.° 8-70-77; Cuenta Corriente: N.° 104.102.
Luz Eléctrica: Cuenta Corriente: N.° 104.102.
Caja de Ahorros en el Banco de la República: Cuenta N.° 15.875.
Caja de Ahorros en Títulos: Banco Hipotecario Libreta N.° 5.793.
Oficina de Avisos de la Intendencia Municipal; recibo del año 1950: Expediente N.° 3.470.
Instituto Nacional del Trabajo y Servicios Anexados: N.° 41.391. Planilla Provisoria N.° 22.699; 16 de Marzo de 1948.
Libreta de Pensiones a la Vejez: N.° 157.268.
Caja de Compensación de Asignaciones Familiares: N.° 23; (Ley 12 de Noviembre de 1943). Registro, para "Euskal Erría" N.° 133. Sede: Soriano, N.° 1599 casi esq. Minas.
Garantía del cobrador: D. José A. Erausquin, por $ 2.000.00 v/n. Banco de la República, a la orden de "Euskal Erria": Custodia N.° 107.150.

MEDIDAS QUE TIENE NUESTRA CANCHA DE PELOTA

Largo: 26 mts. 60. **Alto:** 8 mts. 40. **Ancho:** 7 mts. 60. **Sare:** 0 m. 90. **Escarsi:** 0 m. 85.
Del frontón a la primera raya: existe una distancia de 7 mts. 50. **Cada cuadro:** comprende un espacio de 3 metros.

RECREO DE MALVIN: AVENIDA ITALIA, N.° 4099

Contribución Inmobiliaria: Padrón N.° 61.487; Aforo: $ 42.000.00. Paga $ 469.20. Padrón N.° 61.494, aforado ahora en $ 5.500.00. Se pagó el 2 de Enero de 1950, $ 57.75.
Intendencia Municipal: Recibo garantía de las fiestas en Malvín: N.° 022.785.
Luz Eléctrica, con esta dirección: Iguá, 2051 - I. 25 L.: 571.760.
Seguro Pabellón Malvin: Compañía Inglesa "Royal", Sección "Queen". Póliza número 12.204.062, por $ 2.000.00: se abonan $ 10.60. Del 1.° de Junio de 1950, al 1.° de Junio de 1951, a las dieciséis horas.
Registro de arrendatario del terreno de Malvin: D. Manuel José Do Barro; N.° 61.483; Identidad: A. A. B. 931/A. T. B. 800.

CONSEJO Y COMISIONES DE "EUSKAL ERRIA" EN EL EJERCICIO 1949 - 50

CONSEJO DIRECTIVO

PRESIDENTE: Dr. D. Rodolfo Gorriti. Yí N.º 1423. Teléfono: 8-71-81. — Malvín: Michigán 1395. Teléfono: 50-05-14.

VICE PRESIDENTE: D. Juan B. Bidegaray. 21 de Setiembre 3110. Teléfono: 41-11-93.

SECRETARIO: D. Carlos González Mendilaharzu. José L. Terra 2896. Teléfono: 8-57-26 (de tarde).

PRO SECRETARIO: D. Augusto Larrieu. Yaguarón 1683. Teléfono: 9-19-71.

TESORERO: D. Fermín Donazar. Bulevar Artigas 1347. Teléfono: 4-52-01. — Oficinas: Hocquart 2028. Teléfono: 4 56 19.

PRO TESORERO: D. Víctor de Lejárcegui. Salto 1265. Teléfono: 40-00-85.

VOCALES: D. José Manuel Iguain. Presidente Oribe 1578. Teléfono: 41-11-56. — Oficinas: Bartolomé Mitre 1368. Teléfono: 8-01-28.

D. Alejo C. Garra. San José 1317, 2.º Piso. Teléfono 8-58-36. — Oficina: Teléfono: 9-16-73.

Dr. Vicente de Amézaga. Francisco Araucho 1235. Piso 3.º, Ap. 6. Teléfono: 41-65-68.

D. Pedro Arteche. Feliciano Rodríguez 2962. Teléfono: 41-35-59.

Arq. Manuel Francisco Labacá. Estrázulas 1434, (Malvín). Teléfono: 50-17-81.

SECRETARIO GENERAL: Arnaldo Pedro Parrabüre. Teléfonos: días hábiles, menos los sábados, de 8 a 10, en San José 1168, N.º 8-70-77, y en Yaguarón 1414, casi esq. Colonia, los días hábiles, menos los sábados, de las 16 a las 18, N.º 8-57-53.

El Consejo Directivo celebra sus sesiones los martes, cada 15 días, a la hora 19.

BENEFICENCIA E INSTRUCCION

PRESIDENTA: María Luisa Iribarne de Batlle Berres. Massini 3328. Teléfono: 41-50-30.

VICE PRESIDENTA: María Ana Bidegaray de Janssen. Cartagena 1624 (Carrasco). Teléfono: 50-08-34.

SECRETARIA: María Luisa G. de Birabén. Plaza Independencia 1376. Teléfono: 9-20-29.

PRO SECRETARIA: Elida A. de Gardella. Avda. 18 de Julio 1745. Piso 1.º, Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.

TESORERA: Antonia U. de Salavarría. Avda. 18 de Julio 1745. Piso 1.º, Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.

PRO TESORERA: Josefina I. de Beloqui. Avda. 18 de Julio 1745. Teléfono: 4 54 43.

VOCALES: Paquita A. de Duvigneau. Veracierto 1697 (Malvín). Teléfono: 5-13-21.

Rosa G. de Iguain. Presidente Oribe 1578. Teléfono: 41-11-56.

María Luisa B. de Abal. Colonia 909. Teléfono: 8-51-26.

Mercedes Iribarren de Amézaga. Francisco Araucho 1235. Piso 3.º, Ap. 6. Teléfono: 41-65-68.

Julia W. de Alonso. Buenos Aires 558. Piso 4.º. Teléfono: 9-06-66.

Aurea A. de Marrero. Somme 1564. Teléfono: 41-17-16.

José Oria Arbide. Hervidero 2848. Teléfono: 2-70-53.

Luis Ruiz Idiazábal. Cuareim 1416. Teléfono: 8 23 94.

Juan Uraga. Santiago de Chile 1228. Teléfono: 8 35 62.

Ing. Agr. Manuel F. Mendizábal. Avenida Italia 5811. Teléfono: 50-02-28.

Niceto Aizueta: Avenida Brasil 3105, Ap. 30. Teléfono: 4-45-67.

José Enrique Lizarralde. Lucas Obes 1235. Teléfono: 4-41-45.

DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO: D. Alejo C. Garra. Teléfono: 9-16-73.

D. José Manuel Iguain. Teléfono: 41-11-56.

Esta Comisión se reúne cada 15 días.

COMISION DE FIESTAS

PRESIDENTE: Antonio Michelena. Avda. Gral. Rondeau 1646. Teléfono: 8-68-44.

VICE PRESIDENTE: Manuel Arín. Avda. Italia 4099. Teléfono: 5-38-10.

SECRETARIA: Raquel San Martín. Avda. Agraciada 3488 esq. Capurro. Teléfono: 22-34-43.

PRO SECRETARIA: Beatriz San Martín. Avda. Agraciada 3488 esq. Capurro. Teléfono: 22-34-43.

TESORERA: Adria Ezcurra. Cagancha 2380. Teléfono: 4-56-19.

PRO TESORERA: Aurora Ezcurra. Cagancha 2380. Teléfono: 4-56-19.

SECRETARIO DE PRENSA: Norberto Saldías. Gaboto 1562. Teléfono: 4-71-92.

VOCALES: Argentino Peña: Lauro Müller 1936. Teléfono: 4-28-67. — Oficina: Cuareim 1416. Teléfono: 8-36-91.

Gabriel Orañ. Bruselas 4591. Teléfono: 8-65-00.

DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO: D. Juan B. Bidegaray. Teléfono: 41-11-93.

D. Pedro Arteche. Teléfono: 41-35-59.

COMISION DE ARTE Y CULTURA

PRESIDENTE: Dr. Manuel Gortari. Miraflores 1441. Teléfono: 5-09-33.

SECRETARIO: Dr. Agustín Zabaleta Pintado. Mercedes 1737. Teléfono: 4-26-29.

TESORERO: Dr. José Mendiola. Avda. Agraciada 1464 (Piso 8 - Apto 86). Teléfono: 8-25-65.

VOCALES: José Pedro Argul. Avda. Sarmiento 2612. Teléfono: 41-45-27.
Martín Aguirre: Francisco Vidal 733. Teléfono: 22-41-22.
Alfredo Larrobla: Cuareim 1416. Teléfono: 8-38-91.
Javier Igoa: Uruguay 834. Teléfono: 9-01-53.

DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO

Arq. Manuel Francisco Labacá: Teléfono 50-17-81.
Víctor de Lejárcegui: Teléfono: 40-00-85.
Dr. Vicente de Amézaga: Teléfono 41-65-66.

Celebra sus sesiones los jueves de cada semana, a las 19 horas.

COMISION PROVISORIA DE PELOTA

Señores: Fermín Donazar: Teléfonos: 4-52-01 y 4-56-19.
Augusto Larrieu: Teléfono: 8-19-71.
José Aiscar: Gil 1095.

COBRADOR: José A. Erausquin. Café Progreso. 25 de Agosto y Yacaré. Teléfono: 8-54-12.

OTRAS INDICACIONES A LOS ASOCIADOS

PRESENTACION DE SOCIOS

1.° Los formularios deben presentarse en la Secretaría General entre los días 1 y 14 de cada mes y antes de comenzar la sesión del Consejo Directivo.
2.° No se dará trámite al formulario que no haya sido llenado totalmente, con letra clara, de conformidad con lo que establecen los Estatutos y sin que se haya abonado, en caso de reincorporación, el importe de las cuotas que tuviere atrasadas.
3.° Todas las declaraciones deben ser escritas con tinta.
4.° Para la aceptación del socio presentado, se seguirá el trámite reglamentario.
5.° Se recomienda a los socios que, al ingresar, establezcan claramente, en el mismo formulario, si quieren abonar su cuota en forma mensual o anual, y si anteriormente fueron socios.
6.° Sólo podrán presentar asociados los socios Activos con la antigüedad de un año.

LOS PEDIDOS DE ELIMINACION

El asociado o socia que desee ser eliminado del Registro de asociados, deberá enviar su renuncia por escrito, a fin de que la considere el Consejo Directivo o la Comisión de Beneficencia e Instrucción. En ese caso, pueden solicitar, con la debida antelación, el respectivo formulario al cobrador de la Institución, señor D. José A. Erausquin.

LOS CAMBIOS DE DOMICILIO

Todo socio o asociada tiene derecho a recibir nuestra Revista mensual. Rogamos a los mismos que, cuando cambien de domicilio, se sirvan comunicarlo por escrito al Secretario General, en San José 1168 (2.° piso).

USO DE LA CANCHA Y DEMAS DERECHOS

Para uso de los derechos que le acuerdan los Estatutos, el asociado debe estar al día con la Tesorería.

Las cuotas se cobran mensualmente, por adelantado.

El Consejo Directivo, en sesión del 16 de marzo de 1948, determinó acerca del particular, lo que sigue:

1.° Que para hacer uso de la cancha y demás secciones de la sede central y del Recreo de Malvín, será preciso presentar, en cada caso, el recibo del mes corriente: del 25 al 1.° de cada mes y del 1.° al 25, el recibo del mes vencido.
2.° Que se exigirá el cumplimiento de esta resolución, pues no es posible que socios que están atrasados con la Tesorería, participen de los partidos y demás actos sociales.
3.° Que queda terminantemente prohibida la entrada a cualquier dependencia de la sede social a toda persona que no sea socia de "Euskal Erria".

QUEDAN PROHIBIDOS LOS LLAMADOS TELEFONICOS DE LARGA DISTANCIA EN NUESTRO TELEFONO

Ante los abusos que han ocurrido en nuestro teléfono 87-0-77, se advierte a los asociados en general que queda terminantemente prohibido hacer ningún llamado a LARGA DISTANCIA.

El Consejo Directivo, con fecha 15 del corriente, pasó una nota a la Gerencia de la U.T.E. pidiéndole no dé curso a ningún llamado de LARGA DISTANCIA.



FUNDADOR Y REDACTOR RESPONSABLE: ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168 - U.T.E. 8-70-77
Casa impresora "Imprenta Agraciada" — M. Iglesias. — Agraciada 1923

AÑO XXXVIII | MONTEVIDEO, JUNIO DE 1950 | N.º 968

INVITACION A LOS SOCIOS PARA LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DEL SABADO 17 DE JUNIO DE 1950

Montevideo, Abril de 1950

A los asociados de "Euskal Erria":

DE conformidad con lo establecido por el Artículo 32 de los Estatutos, el Consejo Directivo de "Euskal Erria" invita, por la presente, a los asociados Activos de ambos sexos, para la Asamblea General Ordinaria que se verificará en nuestra sede central de la calle San José 1168, el

SABADO 17 DE JUNIO, A LAS 17 HORAS,

para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o) Memoria del Ejercicio 1949-50, con el Balance Anual e Informe de la Comisión Fiscal.

2.o) Fijación del número de Socios Cooperadores que pueden ser admitidos por el Consejo Directivo de acuerdo con el inciso c) del artículo 5.o.

3.o) Designación de los cinco miembros que integrarán el Consejo Directivo por los Ejercicios 1950-61; 1951-52 con sus Suplentes, más tres miembros de la Comisión Fiscal con los Suplentes respectivos. Estos miembros de la Comisión Fiscal durarán un año en sus funciones, o sea por el Ejercicio 1950-51 (Art. 27).
(Verificado el sorteo por medio de cédulas en sesión del Consejo del 25 de Abril, fueron declarados cesantes y pueden ser reelectos, los señores: **Alejo C. Garra, Carlos González Mendilaharzu, Pedro Arteche, José Manuel Iguaín y Dr. Vicente de Amézaga.**)

4.o) Designación de tres socios para la firma del acta de la Asamblea.

Se hace presente a los socios, lo siguiente:

a): Sólo podrán votar los socios Activos de ambos sexos que no adeuden más de tres mensualidades y tengan una antigüedad de un año (Art. 7.o inciso a)

b): Las listas de elección deberán ser inscriptas a petición de un número no menor de 15 socios electores, por lo menos 8 días antes de la fecha fijada para la realización del acto electoral, ante la Secretaría de la Institución. Esas listas deberán ser presentadas al Consejo Directivo, previa la conformidad de los candidatos (Art. 42).

c): Desde la hora 17, del 17 de Junio, hasta la terminación de la Asamblea, queda suspendida toda clase de juegos, aun cuando estuvieren autorizados, tanto en el salón del bar como en la cancha.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

CARLOS GONZALEZ MENDILAHARZU,
Secretario.

JUAN B. BIDEGARAY,
Vice Presidente en Ejercicio.

Para la historia de "Euskal Erria"



DEL LIBRO I DE ACTAS DE SESIONES DEL CONSEJO DIRECTIVO DE "EUSKAL ERRIA" DESDE EL 8 DE JUNIO DE 1912 AL 19 DE SETIEMBRE DE 1916 (Del folio 4 al 360 inclusive)

— (Véanse las Revistas de Marzo y Abril de 1950) —

1. — PRIMERA sesión oficial: en la Escribanía de D. Manuel Cendoya calle San José: designación del Primer Consejo Directivo: Acta N.° 1: sesión del 8 de Junio de 1912: folio 4.

2. — **Acéptase** el ofrecimiento de D. Pedro Bercetche para que en su casa de la calle Andes número 123, se reuna el Consejo: Acta N.° 1: sesión del 8 de Junio de 1912: folio 5.

3. — **Protesta** del Centro "Eúskaro Español" por declaraciones hechas por el señor Evaristo Bozas Urrutia: Acta N.° 1: folio 5.

4. — **Los señores** Bozas Urrutia y A. P. Parrabère presentan proyectos para la fundación del órgano oficial de "Euskal Erria": Acta N.° 2: sesión del 19 de Junio de 1912: folio 6. Actas Nos. 4 y 5. **El Periódico, propiedad de "Euskal Erria":** Acta N.° 9: sesión del 7 de Agosto de 1912: folios 16 y 17. Acta N.° 10.

5. — **Confiérese** delegación a Pedro Parrabère ante las Instituciones hermanas de Buenos Aires: Acta N.° 2: sesión del 19 de Junio de 1912: folios 6 y 7.

6. — **Estudio** del escudo para "Euskal Erria": Acta N.° 2: folio 7.

7. — **Designación** de la **Primera Comisión de Propaganda:** Acta N.° 3: sesión del 28 de Junio de 1912: folio 9.

8. — **Se acepta** la proposición del señor Francisco Goñi para que el Consejo sesione en la sede de la "Sociedad Filantrópica de Zapateros", en la calle Ejido N.° 1384 y se **agradece al señor Pedro Bercetche** su generosa hospitalidad: Acta N.° 10: sesión del 14 de Agosto de 1912: folio 18.

9. — **Suscripción** pro victimas del Contábrico: Acta N.° 11: sesión del 21 de Agosto de 1912: folios 19 y 20.

10. — **Asuntos** relacionados con la Comisión de Prensa: Acta N.° 21: sesión del 21 de Agosto de 1912: folio 20: Actas Nos. 13, 14 y 15. Renuncia del señor Evaristo Bozas Urrutia: Acta N.° 17: sesión del 2 de Octubre de 1912: folios 29 y 30.

11. — **Visita fraternal** de una delegación del Consejo al Centro "Eúskaro Español": Acta N.° 13: sesión del 4 de Setiembre de 1912: folio 24.

12. — **Comisiónase** a A. P. Parrabère para que conteste en el periódico a un artículo que apareció en "La Baskonia" de Buenos Aires y que tuvo graves derivaciones: Acta N.° 15: sesión del 15 de Setiembre de 1912: folio 27. **Comunicación a "La Baskonia"** referente a publicaciones de índole personal: Acta N.° 16: sesión del 25 de Setiembre de 1912: folio 28. **Respuesta de su Dirección:** Acta número 17: folio 29.

13. — **A. Pedro Parrabère** presenta el **proyecto de fundación de la Comisión de Señoras:** Acta N.° 19: sesión del 30 de Octubre de 1912: folio 33. **Consulta a damas y señoritas:** Acta N.° 20. Folio 35. **Informe aprobado:** Acta N.° 21: sesión del 13 de Noviembre de 1912: folio 37. Acta N.° 39: folios 60 y 61. Acta N.° 46: folios 70 y 71.

14. — **Resuélvese constituir la Comisión de Señoras el 17 de Agosto de 1913:** Acta N.° 54: sesión del 5 de Agosto de 1913: folio 81.

15. — **Nómbranse Delegados para la constitución de la Comisión de Señoras:** Acta N.° 55: sesión del 12 de Agosto de 1913: folios 82 y 83. **Informe de su constitución:** Acta N.° 56: Folio 84. **Primera Comisión de Señoras:** Acta N.° 57: sesión del 26 de Agosto de 1913: folios 85 y 86.

16. — **El Consejo ofrece a A. P. Parrabère** la Secretaría y Tesorería de la Institución: Acta N.° 19: sesión del 30 de Octubre de 1912: folio 33. **Aceptación y nombramiento de Parrabère:** Acta N.° 20: sesión del 6 de Noviembre de 1912: folio 35.

17. — **Desígnase a A. Pedro Parrabère** como **Delegado de "Euskal Erria" en la inauguración de los Colegios y Asilos de "Euskal Echea"**, en Llavallol: Acta N.° 20: sesión del 6 de Noviembre de 1912: folio 35. **Misión cumplida:** Acta N.° 21: folio 36.

18. — **Renuncia** del Director del Periódico D. José P. Turena: Acta N.° 21: sesión del 13 de Noviembre de 1912: folios 36 y 37. **Otros asuntos de la Comisión de Prensa:** Acta N.° 48.

19. — **Proposición** de compra de la actual sede central, entre miembros de la Institución: Acta número 22: sesión del 20 de Noviembre de 1912: folio 38.

20. — **El señor Nicolás Inciarte adquirió la sede**

en $ 25.000, el 29 de Noviembre de 1912 y **la pone a disposición del Consejo:** Acta N.° 24: sesión del 4 de Diciembre de 1912: folios 39 y 40.

21. — **Proposición** a la Asamblea del 2 de Enero: **Acta N.° 27:** sesión del 26 de Diciembre de 1912: Acta N.° 28: folio 43. **Asamblea realizada y emisión de acciones:** Acta N.° 29: folios 44 y 45. Acta N.° 30.

Por el **"momento precario", no se adquieren acciones** para la compra de la sede: el Consejo pone a disposición de los suscriptores las sumas entregadas: Acta N.° 43: sesión del 21 de Mayo de 1913: folio 66. **El señor Inciarte,** en esta misma sesión, **declara** "que, a beneficio de "Euskal Erria", **entregará a la misma la propiedad,** una vez cubiertas las acciones a fin de año".

22. — **D. Pedro Belseguy** pide informes acerca de los propósitos del Consejo sobre la sede y que él la arrienda desde su adquisición por el señor Inciarte: Acta N.° 33: sesión del 6 de Febrero de 1913: folios 49 y 50. Contrato proyectado. Actas Nos. 34, 35, 36 y 37. **No se aceptan sugestiones del señor Belseguy** por hallarlas inconvenientes: Acta N.° 37: sesión del 27 de Marzo de 1913: folio 56. Acta N.° 38.

23. — **Trabajos** para la compra de la sede: exhortación a los socios: Acta N. 46: sesión del 10 de Junio de 1913: folio 70.

Diligencias sobre las acciones: Acta N.° 47: folio 72.

24. — **Al finalizar** el mandato del Tesorero D. Ignacio Garmendia Caminos, los acciones suscriptas Pra Sede social alcanzaban a la suma de $ 4.950.00: Acta N.° 50: sesión del 8 de Julio de 1913: folio 75. **Otros informes y constancias** sobre el particular: Acta N.° 51: folio 77. Acta N.° 52: folio 78. Acta N.° 53: folio 79. Acta N.° 58: folio 87. **Documentos a los prestamistas:** Acta N.° 50: folio 89. Acta N.° 61: folio 96.

25. — **Se urge la escrituración de la sede central,** y como no puede esperarse a que se realice el préstamo, se escritura provisoriamente a nombre de D. Nicolás Inciarte, y éste, después, la traspasará a la Institución. Sugestión de D. Lorenzo Zaboleta para que se depositara en el Juzgado el importe, sin escrituración inmediata: Acta N.° 34: sesión del 13 de Febrero de 1913: folio 51.

26. — **El Poder Ejecutivo otorgó Personería Jurídica a "Euskal Erria":** Acta N.° 37: sesión del 27 de Marzo de 1913, en la calle Ejido N.° 1384: folio 55. Acta N.° 39, folio 58.

27. — **Proposición** de A. P. Parrabère para la celebración anual del "Día de los Baskos": Acta N.° 39: sesión del 10 de Abril de 1913: folio 60.

28. — **Observaciones** al escudo proyectado por el Presidente D. Nicolás Inciarte: Acta N.° 44: sesión del 29 de Mayo de 1913: folio 67.

29. — **Resuélvese** iniciar una **suscripción** por las **víctimas del Bidasoa:** Acta N.° 46: sesión del 10 de Junio de 1913: folio 71.

30. — **Asunto** del **escudo;** nuevas observaciones y larga discusión: Acta N.° 60: sesión del 16 de Setiembre de 1913: folios 90, 91, 92, 93, 94 y 95.

31. — **Renuncia del Presidente D. Fernando Parrabère y de cuatro titulares del Consejo: elevación a la Asamblea** de la del Presidente: Acta N.° 62: sesión del 30 de Setiembre de 1913: folios 99 y 100. Acta N.° 63: folios 100, 101 y 102.

32. — **Constancias** acerca de la **renuncia del Presidente y miembros del Consejo:** Actas Nos. 63 y 64: **Asamblea realizada** con su resolución y misión cumplida ante aquéllos: Acta N.° 65: sesión del 9 de Diciembre de 1913: folios: 104 y 105.

33. — **Establécese** que **queda sin efecto la compra de la sede central,** "por la crisis pecuniaria" y se creará un fondo especial: Acta N.° 65: sesión del 9 de Diciembre de 1913: folios 105 y 106. **Diligencias para el arrendamiento de la sede** de la calle San José 1168: Acta N.° 65: sesión del 9 de Diciembre de 1913: folio 106. Acta N.° 66: folios 107 y 108. Acta N.° 67: folios 108 y 109. Acta N.° 68: folio 110. Acta N.° 72: folios 116 y 117. Acta N.° 73: folios 118 y 119. Acta N.° 74: folio 120. Acta N.° 77: folio 125.

34. — **El Alcalde de Baigorry** (Francia) **agradece los donativos** enviados: Acta N.° 70: sesión del 15 de Enero de 1914: folio 112.

35. — **Nómbrase** una Comisión Asesora para la Comisión de Señoras: Acta N.° 70: sesión del 15 de Enero de 1914: folio 112. Acta N.° 71: folios 114 y 115.

36. — **Establécese,** por moción de D. Agustín Zabaleta, que los socios reincorporados deberán abonar los recibos atrasados que tuvieron al eliminarse: Acta N.° 71: sesión del 29 de Enero de 1914: folio 115.

37. — **Comunicación de la Comisión de Señoras, al Consejo,** anunciándole que ya tiene $ 905.70 y desea colocarlos en forma productiva; el Consejo hácese cargo de esta suma acreditándola en favor de la mencionada Comisión de Señoras: Acta N.° 76: folio 122. **Sobre reglamentación de la Comisión de Señoras** y el mismo asunto de los fondos de las Damas: Acta N.° 77: folio 124.

38. — **Sobre un anuncio de alquiler** para la casa de la calle San José 1168: comunicación del señor Nicolás Inciarte: Acta N.° 78: sesión del 19 de Marzo de 1914: folio 126. **Explicación de un error:** Acta N.° 79: folio 128. **Reglamento para el nuevo local:** folio 128.

39. — **Don Nicolás Inciarte** anuncia que el 1.° de Abril de 1914 **entregará, en alquiler,** la sede para "Euskal Erria": Acta N.° 79: folio 129. Acta N.° 80: folio 130.

40. — **Resuélvese** consultar a la Dirección de Impuestos Directos si "Euskal Erria" debe o no sacar patente por el nuevo local que alquila: Acta N.° 80: sesión del 2 de Abril de 1914: folio 130.

41. — **A. P. Parrabère** propone al Consejo la creación de las medallas - insignias para los socios: Acta N.° 81: sesión del 6 de Abril de 1914: folio 132. Acta N.° 85: folio 137. Acta N.° 86: folio 138. Acta N.° 87: folios 139 y 140.

42. — **Aceptóse** en principio la propuesta de D. Ignacio Asuraborrena como encargado de la Cantina; reglamentación, etc., Acta N.° 82: sesión del 14 de Abril de 1914: folio 133. Acta N.° 84: folio 135. **Asume el cargo el Sr. Asuraborrena:** Acta N.° 85: folio 136.

43. — **Asunto** sobre **reformas de Estatutos:** Acta N.º 83: sesión del 21 de Abril de 1914: folio 134. Acta N.º 86: folios 138 y 139. Acta N.º 88: folio 142. Acta N.º 89: folios 144 y 145.

44. — **La Comisión de Señoras** anuncia la **realización de hermosos actos en el Circulo de Armas:** 10 de Mayo de 1914: Acta N.º 85: sesión del 7 de Mayo de 1914: folio 136. **La Revista "P.B.T." de Buenos Aires cede los clisés** de los partidos internacionales de Pelota por **intermedio de D. Federico Perea,** lo que se agradece: Acta N.º 88: sesión del 23 de Mayo de 1914: folios 141 y 142.

45. — **Resuélvese inaugurar la sede social** el 31 de Mayo: Acta N.º 87: sesión del 21 de Mayo de 1914: folio 140.

46. — **Propónese** como **Cobrador,** con **otros servicios,** a **D. Mario Pastor,** por la suma de $ 50.00 mensuales; Acta N.º 91: sesión del 9 de Junio de 1914; folio 148. **Nombramiento del señor Pastor:** Acta N.º 94: sesión del 2 de Julio de 1914: folio 156. (**Garantía:** Dr. Domingo Veracierto).

47. — **Consulta** de D. Ignacio Garmendia Caminos **acerca de la interpretación del artículo 13 de los Estatutos:** Acta N.º 91: sesión del 9 de Junio de 1914: folio 149.

48. — **Sobre derechos** de socios: Acta N.º 92: sesión del 11 de Junio de 1914; folio 151.

49. — **Informe** de haberse realizado la Asamblea del 20 de Junio de 1914, **reformándose los** artículos 6, 11, 12, 15, 23, 24, 31 y agregados dos artículos sobre **suspensión y expulsión de socios:** Acta N.º 93: sesión del 25 de Junio de 1914: folio 152.

50. — **Designación** de **"Socia benemérita"** a Doña Manuela I. de Inciarte, acordado por la Asamblea y **"Socias meritorias"** a la señora María Jaureguy de Martínez y Srta. Domingo Irigaray, de las Sub-Comisiones de la Unión y del Cerro, respectivamente: Acta N.º 93: sesión del 25 de Junio de 1914: folio 154.

51. — **Nómbrase** una **Comisión especial de Beneficencia e Instrucción:** Acta N.º 93: sesión del 25 de Junio de 1914: folio 154.

52. — **"El señor Garayalde (Francisco)** hace algunos observaciones que llegaron hasta él, sobre las excesivas atribuciones concedidas al Redactor de nuestro periódico por la Comisión de Prensa; oídas las explicaciones dadas por los señores Zabaleta y Maginera, miembros de la citada Comisión de Prensa, resuélvese dejar el asunto a la nueva Comisión de Prensa que debe nombrarse después de las próximas elecciones": Acta N.º 91: sesión del 9 de Junio de 1914: folio 148. — **Consideraciones del mencionado Sr. Francisco Garayalde,** acerca de la necesidad de suprimir la Comisión de Prensa por sus resultados poco prácticos y proposición de **designar un Director del Periódico,** que sería D. Regino Galdós, "con el fin de que el Redactor, señor Parrabère, pueda salvar su responsabilidad ante la negativa de la publicación de artículos que envían los colaboradores": Acta N.º 94: sesión del 2 de Julio de 1914: folio 157.

52. (bis) — **Don Nicolás Inciarte** ofrece al Consejo un **Contrato de locación** que **no es aceptado:** Acta N.º 95: sesión del 9 de Julio de 1914: folio 159.

53. — **Propónese** que **nuestro** periódico **se convierta** en Revista: Acta N.º 96: sesión del 16 de Julio de 1914: folios 161 y 162. **Resolución:** Acta N.º 97: folios 163 y 164.

54. — **Por la conflagración europea, suspéndese una rifa y fiesta** proyectadas: Acta N.º 99: sesión del 5 de Agosto de 1914: folios 166 y 167. — Acta N.º 103: folio 173.

55. — **D. Ignacio Asurabarrena** manifiesta que no le es posible continuar al frente de la sede, y sí solamente en la cantina. El **Consejo no accede** a su solicitud: Acta N.º 100: sesión del 12 de Agosto de 1914: folio 168.

56. — **Intensifícase** la propaganda para la **obtención de socios en toda la República** y se enviará gratis la Revista social: Acta N.º 102: sesión del 26 de Agosto de 1914: folio 171.

57. — **El Consejo rescinde el contrato con D. Ignacio Asurabarrena,** por incumplimiento del mismo: Acta N.º 103: sesión del 2 de Setiembre de 1914: folios 174 y 175. — **Proposición de venta de existencias:** Acta N.º 104: folios 176 y 177.

58. — **Se solicitarán** propuestas para la **administración de la cantina social:** Acta N.º 104: sesión del 9 de Setiembre de 1914: folio 177.

59. — **Don Pedro Belseguy** presenta dos fórmulas para hacerse cargo de la cantina: Acta N.º 105: sesión del 16 de Setiembre de 1914: folio 179. — **60 socios piden** que el señor Belseguy asuma ese cargo: Acta N.º 106; folio 180. — **Acéptase al señor Belseguy como arrendatario** de la cantina social y Administrador de la sede social: Acta N.º 106: sesión del 23 de Setiembre de 1914: folios 180 y 181.

60. — **Contrato de arrendamiento** con el señor **Pedro Belseguy:** Acta N.º 107: sesión del 30 de Setiembre de 1914: folios 182 y 183.

61. — **En favor** de los vascos sin colocación: apertura de un registro; proyecto articulado de D. Angel Magirena con la aprobación del Consejo Directivo: Acta N.º 109: sesión del 14 de Octubre de 1914: folios 185 y 186.

62. — **Preséntanse** los 60 socios para el **cumplimiento del contrato firmado con D. Pedro Belseguy:** Acta N.º 109: sesión del 14 de Octubre de 1914: folio 186. — **Proposición** de 10 socios más: nómina de los 70 socios, del N.º 838 al 907: Acta N.º 110: sesión del 21 de Octubre de 1914: folio 188.

63. — **Aprobación de la lista de precios** presentada por el señor Belseguy: Acta N.º 111: sesión del 28 de Octubre de 1914: folio 190.

64. — **Despedida al Marqués de Medina, Ministro de España:** Acta N.º 112: sesión del 11 de Noviembre de 1914: folio 192.

65. — **El Consejo determina se llenen bien los formularios de presentación de socios:** Acta N.º 112: sesión del 11 de Noviembre de 1914: folio 192.

66. — **Voto de confianza y aliento** del Consejo al Director de la Revista social, Dr. F. Regino Galdós, frente a los anónimos que viene recibiendo: Acta N.º 112: sesión del 11 de Noviembre de 1914: folio 192.

67. — **Frente a la renuncia de Director de la Revista Dr. F. Regino Galdós, el Consejo no se la acepta** y le otorga una licencia: Acta N.° 115: sesión del 10 de Diciembre de 1914: folio 195. — **El señor Galdós renuncia a todos los cargos y a socio de "Euskal Erria"**: reconocimiento del Consejo por su valioso concurso: Acta N.° 125: sesión del 18 de Febrero de 1915: folios 219 y 220.

68. — **Observación** de los señores Francisco e Hilario Garayalde a la designación de un miembro para la integración de la Comisión de Beneficencia e Instrucción: Acta N.° 116: sesión del 17 de Diciembre de 1914: folio 198.

69. — **Los señores** Dr. F. Regino Galdós, Angel Magirena y A. P. Parrabère proponen al Consejo la organización de la Biblioteca social con la fijación de un rubro para el fomento de la misma: Acta N.° 116: sesión del 17 de Diciembre de 1914: folio 198.

70. — **El señor Pedro Belseguy** recuerda al Consejo **la caducidad del contrato de arrendamiento** y espera el dictamen del mismo Consejo acerca de su actuación, que es favorable: Acta N.° 117: sesión del 23 de Diciembre de 1914: folios 200 y 201. — El señor **Belseguy ofrece su renuncia:** Acta N.° 132: sesión del 8 de Abril de 1915: folio 230. — **La considerará el nuevo Consejo:** Acta N.° 133: sesión del 15 de Abril de 1915: folio 231. — **Aceptación del señor Belseguy:** acompañará al Consejo: Acta N.° 134: folio 233.

71. — **La Comisión de Damas** no acepta una sugestión acerca de la celebración del "Día Social": informe de los señores Francisco e Hilario Garayalde: Acta N.° 118: sesión del 7 de Enero de 1915: folio 203.

72. — **Denuncia de jugadas** en la concha: comunicación al señor Belseguy y resolución del Consejo: Acta N.° 120: sesión del 21 de Enero de 1915: folio 208. — **Promesa del señor Belseguy de reprimir el juego,** ateniéndose al contrato: Acta N.° 122: sesión del 28 de Enero de 1915: folio 212.

73. — **Primera deliberación** acerca de la **compra del terreno social:** se **proponía uno en Villa Colón;** el Consejo tiene poco capital disponible para ello: Acta N.° 120: sesión del 21 de Enero de 1915: folio 209.

74. — **Propónese,** por parte del Presidente señor José Elorza, **un terreno de 35 hectáreas en el Manga;** confíase el examen de los títulos al Escribano D. Pedro Ospitaleche; se ofrecerán $ 14.000.00: Acta N.° 127: sesión del 1.° de Marzo de 1915: folios 222 y 223. (Después se había rematado esta chacra en la suma de $ 24.610.00).

75. — **El señor Francisco Gómez** (Yaguarón N.° 1827), ofrece un **terreno** en las **proximidades de Nuevo París,** de diez a once hectáreas: Acta N.° 142: sesión del 15 de Junio de 1915: folio 248.

76. — **El señor Pedro Alonso Cipitria** ofrece un **campo** de seis hectáreas en las **proximidades de Piedras Blancas:** Acta N.° 143: sesión del 22 de Junio de 1915: folios 250 y 251.

77. — **Ofrecimiento** de un **terreno** de 17.700 metros cuadrados, en la **Avda. Gral. Flores,** a la altura de **Corrales:** Precio $ 1.00 el metro. Acta N.° 149: sesión del 17 de Agosto de 1915.

78. —**Por intermedio** de D. **Juan Harambure** se propone en venta un **terreno** de diez hectáreas aproximadamente, a 0.31 el metro cuadrado, **entre Unión y Maroñas,** considerándose alto el precio: Acta N.° 151: sesión del 31 de Agosto de 1915: folio 270.

79. — **El señor Bernardo Irigoyen** propone la venta —en nombre de otra persona— de un **terreno en Malvín, (Avda. Italia),** con su croquis: Acta N.° 188: sesión del 22 de Agosto de 1916: folio 355: **Visitado,** se ofrecen por él $ 10.000.00: Acta N.° 189: sesión del 29 de Agosto de 1916: folio 356.

80. — **Se compra el terreno en Malvín** en $ 11.000.00. Informe de D. Nicolás Inciarte: Convocatoria de Asamblea para el 21 de Setiembre: Acta N.° 190: sesión del 12 de Setiembre de 1916: folios 357 y 358.

81. — **Kiosko para el terreno:** Acta N.° 191: sesión del 19 de Setiembre de 1916: folio 360.

82. — **Mala impresión producida** por la publicación, en nuestra Revista, del artículo **"De conversación"**, del que se declara autor el señor Angel Magirena: suspéndese la distribución de ese número, reconociendo la buena fe del señor Magirena, hasta que se sustituyan esas páginas por otras y, en adelante, **todo artículo referente a "Euskal Erria"** deberá contar con la aprobación del Consejo: Acta N.° 121: sesión del 23 de Enero de 1915: folios 210 y 211. **Aclaraciones y reacción del señor Magirena** que declinaba el cargo de Administrador de la Revista social, con explicaciones recíprocas: Acta N.° 122: sesión del 28 de Enero de 1915: folio 213. — **Renuncia del señor Magirena como Administrador de la Revista:** aceptación por el Consejo y **designación del señor Lorenzo Zabaleta,** que no acepta el cargo: Acta N.° 124: sesión del 11 de Febrero de 1915: folio 217. — **Sobre la Dirección de la Revista:** Acta N.° 125: sesión del 25 de Febrero de 1914: folio 221.

83. — **El avaluador** de Patentes de Giro fija en $ 100.00 lo que corresponde a "Euskal Erria" y $ 25.00 por el billar; se pide la exoneración de esta última partida: Acta N.° 124: sesión del 11 de Febrero de 1915: folio 218.

84. — **Resuélvese la publicación de los Estatutos con las modificaciones aprobadas** en la Revista social: Acta N.° 125: sesión del 18 de Febrero de 1915: folio 219.

85. — **Nómbrase** al señor **Domingo Duvigneau, Administrador de la Revista social:** Acta N.° 128: sesión del 4 de Marzo de 1915: folio 224.

86. — **El Secretario General** solicita una licencia de 24 días, con certificado médico, por motivos de salud, que se le concede: Acta N.° 129: sesión del 11 de Marzo de 1915: folios 225 y 226.

87. — **La Comisión de Señoras** solicita autorización al Consejo para realizar una Kermesse, con el concurso del Consejo: Acta N.° 131: sesión del 25 de Marzo de 1915: folio 228. — **Informe favorable de D. Francisco Garayalde:** Acta N.° 132: sesión del 8 de Abril de 1915: folios 229 y 230. — **Otras disposiciones** relacionadas con los **servicios y aumentos de sueldo** de 10.00, desde el 1.° de Mayo próximo, a Arnaldo P. Parrabère: Acta N.° 133: sesión del 15 de Abril de 1915: folio 232.

88. — La Comisión de Señoras tiene en Caja de Ahorros, por cuenta de "Euskal Erria", la suma de $ 5.004.09: Acta N.º 132: sesión del 8 de Abril de 1915: folio 229.

89. — Desígnase como **garantía** del **Porte Pago** para la Revista social, al señor Juan Harambure. Informe de D. Domingo Duvigneau: Acta N.º 132: sesión del 8 de Abril de 1915: folio 230.

90. — El señor Mario Pastor, que desempeñaba funciones en "Euskal Erria", **renuncia a sus cargos:** Acta N.º 132: sesión del 8 de Abril de 1915: folio 230. — **Aceptación de su renuncia y proposición de reemplazante en el señor Domingo Lorenzo:** Acta N.º 133: sesión del 15 de Abril de 1915: folio 231. — **Devolución de la garantía del Sr. Pastor y constancia de su buena actuación:** Acta N.º 136: sesión del 6 de Mayo de 1915: folios 236 y 237.

91. — Resultado de la Kermesse organizada por la Comisión de Señoras: $ 1.072.33; depósito en el Banco: las damas tienen $ 6.238.75: Acta N.º 136: sesión del 6 de Mayo de 1915: folio 237.

92. — Proposición de D. Esteban Leonis acerca de los gastos que origina la concha: propone se cobre una cuota extra de $ 1,50: Acta N.º 135: sesión del 29 de Abril de 1915: folios 234 y 235.

93. — Desígnase Cobrador al señor **Juan Mazzarocchi:** se le solicita garantía: Acta N.º 140: sesión del 2 de Junio de 1915: folio 244.

94. — Resuélvese la **publicación decenal de la Revista Social,** desde el 1.º de Julio: Acta N.º 142: sesión del 15 de Junio de 1915: folio 248.

95. — Consideraciones referentes al **cargo que desempeña D. Pedro Belseguy:** disposiciones varias: Acta N.º 142: sesión del 15 de Junio de 1915: folio 249. — **Aceptará las órdenes, pero no la retribución fijada:** Acta N.º 143: sesión del 22 de Junio de 1915: folio 252. Acta N.º 144, folio 255. **Nuevas proposiciones** del **señor Belseguy: solicitud de una habitación:** Acta N.º 145: sesión del 20 de Julio de 1915: folios 258 y 259.

96. — Arnaldo Pedro Parrobère presenta el **proyecto de Reglamento interno** con repartido: Acta N.º 142: sesión del 15 de Junio de 1915: folio 249.

97. — Arnaldo Pedro Parrobère propone que "Euskal Erria" adhiera al movimiento iniciado por la intelectualidad vasca acerca de la "Patronimia" y "Toponimia Vascas": Acta N.º 143: sesión del 22 de Junio de 1915: folios 251 y 252.

98. — Proyecto del **Presidente D. Beltrán Bidegoray** relacionado con la **actividad social en sus distintos aspectos,** con sus considerandos y resolución favorable: Acta N.º 145: sesión del 20 de Julio de 1915: folios 256, 257 y 258. — **Otros sugestiones** de **D. Nicolás Inciarte:** Acta N.º 146: sesión del 27 de Julio de 1915: folios 260 y 261. Acta N.º 147, folio 263. — **Nuevo proyecto** del **señor Angel Magireno:** Acta N.º 148: sesión del 10 de Agosto de 1915: folios 265 y 266.

99. — D. Domingo Duvigneau renuncia como Administrador de la Revista y nómbrase en su reemplazo al señor Domingo Larralde: Acta N.º 146: sesión del 27 de Julio de 1915: folio 260.

100. — Los señores Lorenzo Zabaleta, Pedro Bidart y Martín José Mariezcurrena presentan un **plan de acción** para alquilar un local para la **Secretaría de la Comisión de Señoras y Colegio:** Acta N.º 154: sesión del 21 de Setiembre de 1915: folios 275, 276, 277 y 278. Acta N.º 155: sesión del 28 de Setiembre de 1915: folios 281 y 282. Acta N.º 156: folios 283 y 284.

101. — Discusión en sesión **acerca de una constancia en actas** en que intervienen los señores **Magireno, Inciarte** y **Garayalde** (Hilario): Acta N.º 158: sesión del 19 de Octubre de 1915: folios 287, 288 y 289.

102. — Delegación de nuestras Comisiones para las fiestas del 31 de Agosto en "Euskal Echea" de Llavallol, (Provincia de Buenos Aires): Acta N.º 195: sesión del 26 de Agosto de 1915: folio 290. — **Asistencia cumplida:** Acta N.º 160: folio 293.

103. — Renuncia de la señora **Presidenta** y de la señorita **Tesorera** de la Comisión de Señoras: Acta N.º 160: sesión del 16 de Noviembre de 1915: folio 293. — **Explicaciones dadas por el Consejo acerca de la Libreta del Banco;** retiraron sus renuncias: Acta N.º 161: folio 296.

104. — El Consejo establece que la **cuenta de la Comisión de Beneficencia e Instrucción** había sido **abierta con el capital de $ 11.223,47** destinado exclusivamente a la compra del terreno social: Acta N.º 161: sesión del 23 de Noviembre de 1915: folio 295.

105. — Designación de **D. José María Lizarraga** para que se entreviste con la Madre General de las **Siervas de María de Anglet,** y **Padres Capuchinos** de Navarra para obtener personal enseñante: Acta N.º 167: sesión del 18 de Enero de 1916: folio 305.

106. — Disposición del Consejo **acerca del rechazo de la presentación de una socia** que deberá contar con dos votos: Acta N.º 168: sesión del 25 de Enero de 1916: folio 306.

107. — Establécese un **homenaje al señor Fernando Parrobère** por el premio que éste obtuvo con sus productos de licorería en la Exposición Internacional de California, en Estados Unidos: Acta N.º 168: sesión del 25 de Enero de 1916: folios 306 y 307. — **Agradece la atención:** Acta N.º 169: folio 309.

108. — La Madre General de las Siervas de María de Anglet (Francia) expresa su **imposibilidad para enviar personal:** Acta N.º 169: sesión del 8 de Febrero de 1916: folio 308. Se tratará de obtener, a ser posible, otras **Hermanas Vascas del Norte del Pirineo:** Acta N.º 169: folios 308 y 309.

109. — Discusión acerca de un **depósito bancario a nombre de la Comisión de Beneficencia e Instrucción: observación de D. Nicolás Inciarte:** intervienen miembros del Consejo: Acta N.º 170: sesión del 18 de Febrero de 1916: folios 310, 311 y 312.

110. — Funeral por los **muertos en el "Príncipe de Asturias",** organizado por la Comisión de Señoras: opiniones emitidas en sesión: Acta N.º 172: sesión del 14 de Marzo de 1916: folios 314, 315, 316 y 317.

111. — La Comisión de Fiestas presenta una lista al Consejo para la compra del piano y alfombra: Acta N.º 182: sesión del 13 de Junio de 1916: folio 337.

112. — **Proyecto de Reglamentacion** de la Co- [illegible] S[illegible]us. Acta N.° 185: sesion del 11 de Julio de 1916: folios 344 y 345. — **Texto integro aprobado:** Acta N.° 186: folios 348, 349, 350 y 351

113. — **El Dr. José Irureta Goyena** evacua la consulta que le hiciera el Consejo acerca de la in- pretación **del inciso "A" del Artículo 2.°) y del Artículo 5.°)** de los Estatutos: Acta N.° 186: sesión del 4 de Agosto de 1916: folio 348

DEL LIBRO II DE ACTAS — DESDE EL ACTA N.° 192 AL 313 — (DEL 26 DE SETIEMBRE DE 1916 AL 14 DE OCTUBRE DE 1919)

114. — **SOBRE** diarios y revistas en la sede central y "Euzkadi" de Bilbao: Acta N.° 192: sesión del 26 de Setiembre de 1916: folio 2.

115. — **Llave** de la Biblioteca: para consultas de los socios, a cargo de D. Pedro Belseguy: Acta N.° 192. sesión del 26 de Setiembre de 1916: folio 2

116. — **Sobre** contratación de personal enseñante para nuestro Instituto: informe de D. José María Lizarraga: Acta N.° 192: sesión del 26 de Setiembre de 1916: folio 3 — **Otros informes y reglamentacion de Comisiones:** Acta N.° 194

117. — **Desígnanse** al Presidente y Secretario para que firmen la **escrituración de compra del terreno de Malvín y proyecto de construccion de Pabellones:** Acta N.° 193: sesión del 3 de Octubre de 1916 folio 5. — **Obras proyectadas:** Acta N.° 200. — **Pago del Pabellón:** Acta N.° 203

118. — **Sobre** el desarme y arreglo del Pabellón: Acta N.° 196, sesión del 7 de Noviembre de 1916 folios 11 y 12. — Actas Nos. 200, 204, 205, 206, 207 y 210.

119. — **Texto** del **Contrato de arrendamiento** de **parte del Recreo de Malvín** con D. Juan Parodi Acta N. 198. sesión del 21 de Noviembre de 1916 folios 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21

120. — **Proyectos** de obras en el terreno social: Acta N.° 204: sesión del 23 de Enero de 1917: folio 30

121. — **Insignias** donadas a "Euskal Erría" por D. Agustín Zabaleta: Acta N.° 210: sesión del 20 de Marzo de 1917: folio 39.

122. — **Procédese** a la **bendición del terreno de Malvín,** a cargo del Pbro. D. Francisco Mujica, Cura Rector de la Aguada: Acta N.° 214: sesión del 2 de Abril de 1917: folio 47

123. — Voto de aplauso a la Comisión de Vigilancia del Recreo por las obras realizadas: Acta N.° 216: sesión del 12 de Mayo de 1917. folio 52

124. — **Convocatoria** a una reunión para **obtener fondos para la construcción del camino y frontón en el terreno de Malvín:** Acta N.° 223: sesión del 26 de Junio de 1917: folios 69 y 70. — **Informes sobre el camino:** Actas Nos. 224, 225. — **Cómo deberá ser el camino:** Acta N.° 226 — **Informe** del señor Bernardo Larrayoz [illegible] sesión [illegible] **Planta-** [illegible] **Mas sobre el camino** [illegible] informe de los [illegible] **Propuestas para la construcción del camino:** Acta N.° 234, sesión del 18 de Setiembre de 1917: folios 102 y 103. — (**Construirá la obra la firma Bonomi, Ambrosoli y Tourreilles,** en la suma de $ 5.600.00 con el puente grande de madera).

125. — **Resuélvese** que los recibos de los socios sean intransferibles: Acta N.° 233: sesión del 11 de Setiembre de 1917: folio 98.

125 bis. — **Declaración** de D. Francisco Garayalde sobre los progresos de la Institución y emotivas palabras de aliento: Acta N.° 235; sesión del 25 de Setiembre de 1917: folios 106 y 107.

126. — **Obras** proyectadas en el Recreo: Acta N.° 237: sesión del 16 de Octubre de 1917: folio 111.

127. — **Adquiérese** una máquina de escribir en $ 90.00. Acta N.° 237: sesión del 16 de Octubre de 1917: folio 111.

128. — **Plano** para la verja del Recreo: Acta N.° 238: sesión del 30 de Octubre de 1917: folio 114. — Acta N.° 249

129. — **Funeral** por los vascos caídos en la guerra: Acta N. 238: sesión del 30 de Octubre de 1917: folio 115.

130. — **Obras** complementarias para el Recreo: Acta N.° 242; sesión del 27 de Noviembre de 1917: folios 119 y 120. — Actas Nos. 242 y 251.

131. — **Postérgase** la fundación del Colegio: Acta N.° 247 sesión del 15 de Enero de 1918: folio 129.

132. — **Prueba sobre el camino de nuestro Recreo:** Acta N.° 247. sesión del 15 de Enero de 1918: folios 129 y 130. — Acta N.° 249. — **Terminación del camino:** Acta N.° 250: sesión del 5 de Febrero de 1918: folio 135.

133. — **Tasación del terreno de Malvín** en $ 13.400.00, por la Oficina de Avaluos: Acta N.° 248: sesión del 22 de Enero de 1918

134. — **Asunto** del señor Angel Magirena sobre un discurso que se proponía pronunciar: Acta N.° 250 sesión del 5 de Febrero de 1918: folio 13[illegible]

135. — **Representación** del Redactor de la Revista, Arna[illegible] Parral [illegible] ante las instituciones hermanas de Buenos Aires: Acta N.° 251: sesión del 5 de Marzo de 1918: folio 142.

136. — **Plantación** de árboles en el Recreo: cambio [illegible] con el Ing. Agr. Dionisio Garm[illegible]: Acta N.° 257: sesión del 23 de Abril de 1918: folio 153

137. — **Incidente** del Secretario General con D Manue Aranaga y carta de D Juan Antonio Harambure: derivación de la Asamblea: Acta N.° 262: sesión del 4 de Junio de 1918: folio 163

138. — **Una carta** aclaratoria del señor Aranaga Acta N.° 263: sesión del 11 de Junio de 1918 folios 171 y 172.

139. — **Disposiciones** sobre la Biblioteca social para los socios: Acta N.° 204: sesion del 2 de Junio de 1918: folios 175, 176 y 177.

140. — **Solicitud** de 100 socios para que se realicen reformas en la cancha informe de los señores Cardonnet y Garayalde (Fidel): Acta N.° 266: sesión del 9 de Julio de 1918: folio 182. — **Presupuestos:** Actas Nos. 269 y 271.

141. — **Sobre** un proyecto de D. Pedro Belseguy Acta N.° 2 2 sesion del 24 de Setiembre de 1918 folio 197. — Actas Nos 273 y 275. (**Subarrendamiento del local social**): Actas Nos. 276 y 277

142. — **Interpretacion** del Artículo 5.° de los Estatutos Acta N.° 276 sesión del 22 de Octubre de 1918: folios 204 y 205.

143. — **Proyecto** de Arnaldo Pedro Parrabère para publicar su obra "Baskos en el Uruguay": autorización del Consejo: Acta N.° 278: sesión del 19 de Noviembre de 1918: folios 210 y 211

144. — **Certificado** de la autenticidad del Retoño del Arbol de Guerniko traído por el Escribano D. Pedro Ospitaleche, que lo firma el señor Juan Ignacio de Alzaga y Apraiz, Diputado y Delegado de la Casa de Juntas de Guernica. Acta ... sesion del 19 de Noviembre de 1918: folio ... 2

145. — **Proyectos** de construcción para el terreno Acta N. 279 sesión del ... de Diciembre de 1918: folios 213 y 214. — Actas Nos. 289, 290, 291, 292, 294 y 303.

146. — **Devolución de garantía para la construcción del camino:** Acta N.° 288: sesión del 11 de Marzo de 1919: folio 232

147. — **Propónese** la Reforma de los Estatutos y designación de una Comisión de estudio: Acta N.° 293: sesión del 15 de Abril de 1919: folios 246 y 247. — Acta N.° 295: folios 250, 251 y 252 — Acta N.° 303.

148. — **El señor** Pedro Belseguy informa al Consejo que éste puede disponer de sus cargos de Administrador de la cancha y cantinero: Acta N.° 302: sesión del 17 de Junio de 1919: folios 265 y 266.

149. — **Misión** al Secretario General ante el señor Belseguy: Acta N.° 311: sesión del 30 de Setiembre de 1919: folio 293. — Acta N.° 312

150. — **Sobre** el **Cobrador Juan Mazzarocchi:** se retira con buena actuación y **designación del nuevo,** señor **Clemente Arotcharen:** Acta N.° 307: sesión del 19 de Agosto de 1919: folio 282.

151. — **Proposición** por la cual se instalaría el teléfono en la residencia del Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère: Acta N.° 313: sesión del 14 de Octubre de 1919: folio 300

(**Ultima página del libro**).

DEL LIBRO III DE ACTAS DEL CONSEJO DIRECTIVO – DEL N.° 314 AL 437, INCLUSIVE (DEL 28 DE OCTUBRE DE 1919 AL 30 DE ABRIL DE 1923)

152. — **LA Comisión** designada presenta los nuevos Estatutos: Acta N.° 314: sesión del 28 de Octubre de 1919. folio 19.

153. — **Consideraciones** de nuevas clausulas con D Pedro Belseguy y su designación de Intendente Acta N 314 sesion del 28 de Octubre de 1919 folios 2 y 3 — **Pliego de condiciones:** Acta N.° 3 5 **Renuncia del cargo de Intendente:** Acta N.° 335 sesion del 7 de Setiembre de 1920 folio 80 — Actas Nos 339 y 340

154. — **D. Pedro Elissegui** ofrece 250 arbolillos y pagará $ 10 00 por mes, durante un tiempo para su conservacion. Acta N.° 315: sesion del 18 de Noviembre de 1919: folio 7. — Acta N.° 338: folio 79

155. — **Aprobacion** de Acta de la Asamblea de Reforma de los Estatutos 13 de Diciembre de 1919 Acta N.° 317. sesión del 16 de Diciembre de 1919 folio 12.

156. — **Certificación** de los nuevos Estatutos y presentación al Poder Ejecutivo Acta N. 318 sesión del 13 de Enero de 1920: folio 15. — **Observación del Poder Ejecutivo al artículo 11 y su modificación:** Acta N.° 322.

157. — **Consulta** a las "Siervas de María de Anglet" para la obtención de personal enseñante para nuestro futuro Instituto de Enseñanza Acta N.° 320 sesion del 27 de Enero de 1920 folios 19 y 20. — **Respuesta negativa:** Acta N.° 325: sesión del 13 de Abril de 1920: folio 33.

158. — **Saludo** de "Euskal Erría" a las Instituciones vascas de Buenos Aires por intermedio del Secretario General y Redactor de la Revista social Arnaldo Pedro Parrabère: Acta N.° 321: sesión del 10 de Febrero de 1920: folio 22

159. — **La Usina Eléctrica** no rebaja el precio de la luz Acta N.° 321: sesión del 10 de Febrero de 1920 folio 22

160. — **El Consejo Directivo** determina instalar el teléfono en la casa del Secretario ... a pedido del doctor Francisco C... N.° ...

sesión del 6 de Abril de 1920: folio 31. — Acta N.° 32[illegible]

161. — **Consulta** a los H.H. Carmelitas de la Caridad para la fundación del Colegio: Acta N.° 328, sesión del 4 de Mayo de 1920. folio 39

162. — **Confianse** nuevas tareas al Secretario General, a pedido del señor José Mariezcurrena "debido a los mutiples ocupaciones de éste", con un aumento de sueldo de $ 10.00 mensuales: Acta N.° 322: sesión del 15 de Junio de 1920: folio 51.

163. — **Asunto** del juego y prohibición de entrada a los que no son socios en la sede central Acta N.° 333: sesión del 1.° de Julio de 1920: folios 56 y 57

164. — **Disposiciones** acerca de la presentación de los nuevos socios: Acta N.° 335: sesión del 20 de Julio de 1920: folio 62

165. — **Preséntase** el proyecto de fundación del Colegio: Acta N.° 335: sesion del 20 de Julio de 1920: folios 63 y 64. — Acta N.° 336. — **Observación del Dr. Cortobarría acerca de una clausula:** Acta N.° 346: folio 99. — Acta 350: folio 112. — Acta N.° 353: folio 117. — Acta N.° 361: folios 136 y 137. — Acta N.° 377.

166. — **Poderes** a D. Lorenzo Zaboleta, al partir para Europa: Acta N.° 394: sesión del 4 de Abril de 1922: folios 207 y 208

167. — **Proyecto** de compra del edificio para el Colegio: Acta N.° 408: sesión del 16 de Agosto de 192[illegible] folios 243, 244 y 245

168. — **Uniformidad** de la Tesorería: proposición de D. Domingo Duvigneau: Acta N.° 337: sesión del 10 de Agosto de 1920: folio 71.

169. — **Donativo** del señor Juan B. Igón para la Revista social: Acta N.° 338: sesión del 7 de Setiembre de 1920: folios 74, 75 y 76

170. — **Nuevo** donativo del señor Igón: Acta N.° 402: sesión del 27 de Junio de 1922: folio 224.

171. — **Adquiérese** la libreta de los Pensiones a la Vejez correspondiente a los empleados de la Institución: Acta N.° 338: sesión del 7 de Setiembre de 1920: folio 76.

172. — **Informes** de D. Lorenzo Zaboleta sobre la obtención del personal enseñante: Acta N.° 423: sesión del 26 de Diciembre de 1922: folios 272 y 273

173. — **Nota al** señor Pablo Parodi en la que se establece que no se le podrá continuar arrendando el Recreo de *Malvín*: Acta N.° 338: sesión del 7 de Setiembre de 1920: folio 78 — Acta N.° 342: folios 89 y 90. — Acta N. 343: folio 92. — Acta N.° 350: folio 110

174. — **Desalojo** del señor Pablo Parodi: Acta N.° 376: sesión del 25 de Octubre de 1921: folios 166 y 167. — Acta N.° 378: folio 172

175. — [illegible] **Obsequio el Consejo** [illegible]

176. — **El señor José Mariezcurrena** deja constancia de su voto en contra al homenaje al pintor Ramón de Zubiaurre Acta [illegible]

de Enero de 1921: folio 105. — **Homenajes de "Euskal Erria" al pintor Zubiaurre y a su esposa Isolina Gallego Yousás:** Acta N.° 349: folio 106. — **Recuerdo de este pintor:** Acta N.° 350: folio 112

177. — **Autorización** al Secretario General para faltar a la Secretaría por tener que operarse: Acta N.° 355: sesión del 12 de Abril de 1921: folio 121.

178. — **Autorización** al Secretario General para suscribirse a "La Nación" y a "La Prensa" de Buenos Aires, con sus consideraciones: Acta N.° 357: sesión del 17 de Mayo de 1921: folio 126

179. — **Credenciales** a D. Nicolás Inciarte que parte hacia Europa: Acta N.° 364: sesión del 12 de Julio de 1921: folio 142

180. — **Colocación** de los vascos que llegan al Uruguay: Acta N.° 374: sesión del 27 de Setiembre de 1921: folios 161 y 162.

181. — **Asuntos graves:** incidente entre dos socios: Acta N.° 381: sesión del 6 de Diciembre de 1921: folios 178 y 179. — Acta N.° 382: folios 180 y 181

182. — **Actitud** del señor Félix Etchepare: Acta N.° 384. sesión del 20 de Diciembre de 1921: folio 183. Acta N.° 385: folio 187. — Acta N.° 386: folio 189. — Acta N.° 387: folio 192. — Acta N.° 388: sesión del 21 de Febrero de 1922: folios 194 y 195. — Acta N.° 389: folios 196, 197 y 198. — Acta N.° 390: folio 200. — Acta N.° 392: folio 203. — Acta N.° 393: sesión del 28 de Marzo de 1922: folio 205

183. — **Proyecto de Fundación de la Caja de Prevision Social:** Acta N.° 390: sesión del 7 de Marzo de 1922: folio 201. — Acta N.° 391, folio 202

184. — **Legado** de la señora *María Garacotch de Duhagón*, residente en San José de Mayo: Acta N.° 393: sesión del 28 de Marzo de 1922: folio 205. (Obtenida por Arnoldo Pedro Parrabère). — **Certificado del Escribano:** Acta N.° 433: sesión del 3 de Abril de 1923: folio 290. — Acta N.° 434: folios 292 y 293. — Acta N.° 435: folio 295.

185. — **La visita** de los futbolistas vascos: Acta N.° 403: sesión del 5 de Julio de 1922. folio 229 — Acta N.° 404: sesión del 11 de Julio de 1922. — Acta N.° 405: folio 235.

186. — **Observaciones** acerca del funcionamiento de la cantina social y proposiciones: Acta N.° 413: sesión del 19 de Setiembre de 1922: folios 254 y 255. — Acta N.° 414: folio 257. — Acta N.° 415 folio 258. — Acta N.° 416: folios 260 y 261.

187. — **Reglamento** para la cancha presentado por D. Fidel Garayalde: Acta N.° 419: sesión del 7 de Noviembre de 1922: folio 265.

188. — **No nos corresponde pagar una multa por bebidas alcohólicas:** informe del Dr. Pedro M. Mariezcurrena: (Juzgado de Paz de la 1.ª sección): Acta N.° 420 sesión del 14 de Noviembre de 1922: folio 266.

189. — **La Compañía Sota y Aznar ofrece pasajes gratuitos para los vascos pobres, recomendados por "Euskal Erria"** Acta N.° [illegible]23 sesión del 26 de [illegible] de 19[illegible]: folio 273. — **Solicitud de mayores datos:** Acta N.° 432. folio 288. — Acta N.° [illegible] folios 289 y 290

190. — **Proposición** de D. José A. Lopido para la venta del antiguo campo "Euskaro" a "Euskal Erria" Acta N.° 424, sesión del 9 de Enero de 1923 folios 274 y 275. — Acta N.° 425, folio 2... folios ... Acta N.° 430, folios 295 y 296.

191. — **Proposición** del señor Juan Ottonello para arrendar parte del Recreo de Maroñas. Acta N.° 437 sesión del 30 de Abril de 1923, folio 330.

(CONTINUARA)



BODAS

Arrospide Otegui - San Martin Erasun

El 1.° de Junio se verificó la boda del señor Luis Horacio Arrospide Otegui con la señorita Raquel San Martin Erasun, pareja muy vinculada en nuestros círculos, cuya ceremonia fué presenciada por nutrida concurrencia. Los jóvenes contrayentes recibieron, con tan grata oportunidad, mensajes de salutación afectuosa.

Iraizoz Ponteprino-Ithurralde

El 4 de Mayo fué consagrada la boda de nuestro socio D. Andrés Iráizoz (hijo), con la señorita Alicia Ithurralde, quienes fueron objeto de señaladas manifestaciones de simpatía de parte de sus numerosas amistades.

Fueron testigos en el acto civil, por parte de la contrayente los señores Dr. Adalberto Ithurralde, Julio M. Verde, Farm. Juan José Ithurralde, Julio C. Verde (h.) y Raymundo Pereira, y por parte del novio, los señores Esc. Luis Eduardo Anza, Faustino Iráizoz, Fermín Donazar y Julio César Anza. En la ceremonia religiosa, actuaron de padrinos la señora Catalina Ponteprino de Iráizoz y el ingeniero Edmundo Alcorta Ithurralde.

D. JULIO GARRA Y SEÑORA

Partieron para Europa el señor Julio Garra y su esposa la señora María Elvira P. de Garra que fueron despedidos por sus familiares y un buen grupo de sus amistades. Por su parte, el Consejo Directivo les envió el siguiente mensaje telegráfico:

"Señor Julio Garra y Señora. — Hotel ...
"Montevideo, 31 de mayo de 19..
"El Consejo Directivo de ... saluda afectuosamente al estimado consocio y digno ex Presidente de la Institución en el día de su partida, deseándole, en compañía de su distinguida esposa, doña Elvira Parrabère de Garra, ex componente de la Comisión de Señoras, un feliz viaje por el viejo mundo, abrigando la esperanza de que pronto retornarán a la Patria satisfechos del viaje que hoy emprenden. — Juan B. Bidegaray, Vice Presidente. Carlos González Mendilaharzu, Secretario."

Además, le fué entregado un obsequio a la señora de Garra.

ENFERMOS

Sigue mejor la señora Antonia U. de Salavarría, que fué operada de cataratas. Es muy visitada.



SALVANDO UNA OMISION INVOLUNTARIA

En la lista de socios publicada en nuestra edición de Mayo, fué omitido involuntariamente el nombre de nuestro antiguo socio y amigo D. **Bernardo Bordabehere**, que tiene la matrícula N.° 659, y que nos presta siempre su generosa cooperación, lo que hacemos constar aquí.

—Si hubiera alguna otra omisión, estimaríamos se nos señalara, pues debemos confeccionar los nuevos índices.

A LA CAJA DE JUBILACIONES

Nota presentada en un sellado de 0.60 N.° 422778, otro de 0.25 N.° 088103 y dos timbres de Biblioteca de 0.25 c/u. números 2391249 y 2391250.

Montevideo, Mayo 31 de 19..

Sr. Administrador de la Caja de Jubilaciones de la Industria, Comercio y Servicios Públicos Dr. Armando Malet. — Presente.

Muy señor nuestro:

Comunicamos a Vd. que con ... la fecha hemos

depositado en el Banco de la República "Agencia Aguada" la cantidad de $ 2.049.36 (Dos mil cuarenta y nueve pesos con 36/100) que corresponde a las contribuciones devengadas por esta Sociedad "Euskal Erría" por el período 1.º de Junio de 1948 al 31 de mayo de 1950.

Con respecto a la estimación por el período anterior, nuestra Sociedad está estudiando los conceptos que lo forman y presentará en momento oportuno las observaciones que le pueden merecer, o en su defecto le prestará aprobación y en este caso propondrá una fórmula de arreglo amparándose en lo que dispone la ley 13 de febrero de 1943 (facilidades de pago).

Saludamos a Ud. muy atte. Por el Consejo Directivo de "Euskal Erría":

JUAN B. BIDEGARAY
Vice Presidente en Ejercicio

Carlos González Mendilaharzu
Secretario

A LOS MIEMBROS DE LA COMISION FISCAL

Montevideo, 9 de Junio de 1950.

Sr. D. Dionisio Garmendia
Sr. D. Rafael A. Murguía.
Sr. D. Miguel Rethén.

Muy apreciado señor:

En su carácter de miembro de la Comisión Fiscal de "Euskal Erría" por el Ejercicio 1949-50 tengo el agrado de invitarle para que se digne examinar los balances correspondientes, con los libros de Tesorería, en nuestra sede central de la calle San José 1168, mañana sábado, a las 15 y 30 en punto, en que se encontrarán sus compañeros.

Todos los libros estarán en la sala de sesiones del Consejo Directivo y la llave del salón la entregará el señor Domingo Arcelus.

Esperando su visita, me complazco en saludar a Vd. con toda deferencia.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erría": Arnaldo Pedro Parrabère, Secretario General.

CONSEJO DIRECTIVO

Acta N.º 1238

Sesión del 23 de Mayo de 1950

PRESIDE D. Juan B. Bidegaray, Vice Presidente en Ejercicio.

Asisten los miembros siguientes: Nicolás C[illegible]rra, Arq. Manuel Francisco [illegible], José Manuel Iguain, Fermín Donazar, Dr. Vicente [illegible] Amézaga, Pedro Arteche, Augusto Larrea, Carlos González Mendilaharzu que actúa en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 19 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N. 1237.

—Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior, del N.º 6565 al 6573.

—Se declaró que falleció el asociado D. José A. Lizundía, de Rosario Oriental, en un accidente automovilístico.

—El señor Vice Presidente informó haberse entrevistado con el señor Manuel Arín pidiéndole, en nombre del Consejo, que abandonara la sede que ocupa en forma precaria, en el Recreo de Malvín y que éste le pidió un plazo máximo de tres meses y medio por terminación de su casa propia. Atendidas las razones expuestas se accede a su solicitud. Terminado ese plazo el señor Manuel José Do Barro ocupará su lugar.

—Se resolvió renovar el seguro del Palenque de Malvín, en la Compañía de Seguros "Royal" sección "Queen" póliza N.º 12 204 352 en dos mil pesos, desde el 1.º de Junio de 1950 al 1.º de Junio de 1951.

—Se informa que fué arreglada la vereda del frente de nuestra casa, trabajo hecho por D. Fr[illegible] del Pascule, en $ 3.00, cuyo pago se autoriza.

—Los señores Dalmacio de Orueta y José Miguel Echegoyen, socios del Centro "Laurak Bat" de Buenos Aires, visitaron nuestra sede y se les hizo conocer el Archivo social.

—El señor Jesús Zapata manda una nota en la que pide el pronunciamiento del Consejo acerca de una presunta nota que debía mandársele y anunciada por el señor Bordach. Se le contestará verbalmente.

—El señor Isidoro Fagoaga, desde Saint Jean de Luz, Bajos Pirineos, Francia, manda dos notas, con fecha 4 de Abril y 2 de Mayo, en la que pide se interesen los vascos para que se suscriban a la Revista "Guernika", de lo que se toma nota.

[illegible] asociado D. Víctor de L[illegible]gui

[illegible] señor Vice Presidente informó de la [illegible] [illegible] Dr. [illegible] José M[illegible]

ció, para la redacción del escrito para la Caja de Jubilaciones.

—La Comisión de Fiestas manda su informe y balance anual, que son aprobados.

—La Comisión de Beneficencia e Instrucción remite nota con sugestión para la adquisición de la casa para la instalación del "Hogar Vasco", con el presupuesto aproximado del personal.

—El señor González Mendilaharzu dice que el señor Iglesias hará sólo una rebaja de cinco pesos en el nuevo aumento de los $ 25.00, desde el 1.º de Junio.

—Se autoriza al señor Etcheverry para que ofrezca en venta el terreno de Malvín, sobre la base de $ 2.20 el metro cuadrado, plazo de sesenta días, y sujeta la venta a la aprobación de una Asamblea Extraordinaria.

—Se levantó la sesión a las 21

ACTA N.º 1239

Sesión del 6 de junio de 1950

—**Preside** el Vice Presidente en Ejercicio, D. Juan B. Bidegaray. Asisten los miembros siguientes: José Manuel Iguaín, Fermín Donazar, Dr. Vicente de Amézaga, Pedro Arteche, Alejo C. Garra, Víctor de Lejárcegui, Augusto Larrieu, que actuó en Secretaría, y el Secretario General, Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 19 horas se declaró abierta la sesión

—Leída, fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior, N.º 1238

—Se dió cuenta de haberse comprado $ 350,00 en moneda argentina, para la obtención de obras de la Colección "Ekin" con otras obras, como también se autorizó el pago de $ 56,00 a los señores Aguilar e Irazábal, comprobantes Nros. 171 y 172

—El señor José María Sarasola agradece las manifestaciones de condolencia recibidas del Consejo en ocasión de su reciente duelo.

Fueron entregados $ 90,00 (noventa pesos) a la Federación Nacional de Pelota $ 30,00 por el segundo semestre del Ejercicio 1948-1949 y $ [illegible] por el Ejercicio 1949-50, o sea hasta el 31 de mayo de 1950, conforme al recibo extendido por el señor Tesorero, D. Luis Ruiz Idiazábal, que se exhibe en sesión

El señor [illegible] informó acerca de la duda [illegible] formulada por el Secretario General en sesión del 9 de mayo, y de los asientos hechos en el Libro Borrador de Caja, con cuyas constancias quedaron salvados algunos errores referentes a las Asignaciones Familiares, de lo que se da por enterado el Consejo Directivo, aprobándose todo

—Se informa, igualmente, que en el depósito hecho recientemente en la Libreta de la Caja de Ahorros del Banco de la República, el Secretario General hizo una entrega de cien pesos de más, los que se le reintegrarán a fines del corriente mes de junio.

—El señor Vice Presidente informó que celebró varias consultas en las oficinas de la Caja de Jubilaciones de Servicios Públicos, especialmente con el Inspector señor Remo Sconfienza, y que logró obtener el número que le corresponde a nuestra Institución "Euskal Erría", previa firma que estampó en nombre del Consejo Directivo en el expediente correspondiente. El número asignado a nuestra Institución es el N.º 2071.

Además, el 30 de mayo pasado, conforme a lo resuelto ya por el Consejo Diréctivo, fueron retirados de la Caja de Ahorros del Banco de la República la cantidad de $ 2.049,36 (dos mil cuarenta y nueve pesos con treinta y seis centésimos), suma que fué depositada en el Banco de la República por los aportes del personal y cuanto nos corresponde abonar, destinados a la Caja de Jubilaciones de la Industria, Comercio y Servicios Públicos, confome al recibo que se presenta en sesión, desde el 1.º de junio de 1948 al 31 de mayo de 1950, y no desde el 1.º de setiembre de 1948, como por error se consignó en el boleto de depósito, todo lo cual fué aprobado.

—Se aprobó el texto de la nota que se pasará a la Caja de Jubilaciones, anunciando este depósito, con otras consideraciones, y se resolvió que, mensualmente, se depositen en el Banco de la República los aportes del personal, con la contribución que corresponde a "Euskal Erría".

—El señor Vice Presidente informa que suspendió la entrega de la autorización para ofrecer la venta del terreno de Malvín al señor Etcheverry, hasta después de la Asamblea anual.

—Entra en sala el señor José A. Eransquin, quien informa de los socios borrados y de [illegible] atrasados con la Tesorería, de lo que se enteró el Consejo. El señor Eransquin entregará los nombres de los borrados al [illegible] General con los recibos devueltos

[illegible] que el Vice Presidente mandó [illegible] de despedida al señor Julio Garra y señora con motivo de su partida para Europa, cuyo texto se aprobó, y se le mandó un obsequio a la señora María Elvira P. de Garra en nombre de "Euskal Erria". Se autorizó el pago de $ 10.20.

Se autorizó que el Coro de "Euskal Erria" puedo actuar en un festival a beneficio de una escuela pública.

—Consideráronse asuntos internos.

La Comisión de Fiestas manda los comprobantes de su actuación en el Ejercicio 1949-50 que se archivarán.

Se levantó la sesión a las 21 y 20 horas.

Informe de la Comisión Fiscal



La Comisión Fiscal no pudo expedirse en la fecha convenida, por falta de número, y debe entrar en máquina esta edición.

Producido ese informe, se hará conocer de la Asamblea y lo publicaremos en el próximo número.

Balance: Comisión de Beneficencia e Instrucción: Mayo 1950

INGRESOS

169	Recibos mensuales por Mayo	1.00	$	169
1	" anuales "	12.00	"	[illegible]2
6	" semestrales "	6.00	"	[illegible]
	SUMA		$	2[illegible]7.—
3[illegible]	Recibos mensuales atrasados	1.00	"	3[illegible] —
1	" semestrales "	6.00	"	[illegible]
3	" anuales "	12.00	"	[illegible] —
	SUMA TOTAL		$	298.—
	A deducir por recibos no cobrados:			
4[illegible]	Recibos mensuales	1.00	$	4[illegible]
1	" anuales	12		12
[illegible]	" semestrales	6.—	"	[illegible]
	SUMA		$	7[illegible]
	[illegible]		$	[illegible]
	[illegible]			[illegible]
	Entregado por la Co[illegible] de S[illegible]			[illegible]
	SUMA		$	[illegible]

EGRESOS

Suma distribuida entre las 29 socorridas a $ 10.00 cada una	$ 290.—
Comisión abonada al cobrador J. A. Errausquin 10 % sobre $ 2[illegible].— cobrados en el mes	" 22.60
Abonado al cobrador por cobranza de Abril de $ 2[illegible]3 [illegible], su comisión	" 21.13
SUMA	$ [illegible].73

Montevideo, Mayo 31 de 195[illegible]

ANTONIA U. DE SALAVARRIA.
Tesorera

Inventario y Balance General de todo lo que constituye el Activo y Pasivo de la Institución "Euskal Erria" correspondiente al Ejercicio entre el 1.º de Junio de 1949 a Mayo 31 de 1950

ACTIVO

Sede Social		
Saldo deudor de esta cuenta	$	60 000 —
Valores depositados en Garantía		
Saldo deudor de esta cuenta . . .	»	2 000.—
Cecilio Erreguerena		
Saldo deudor de esta cuenta . . .	»	82.73
Inmueble Malvín		
Saldo deudor de esta cuenta . .	»	22 443 67
Panteón Buceo		
Saldo deudor de esta cuenta . .	»	3 000 —
Banco República C Custodia		
Saldo deudor de esta cuenta . . .	»	10 000 —
Municipio: Oficina de Depósitos		
Saldo deudor de esta cuenta . . .	»	100.—
Banco República C Comisión Señoras		
Saldo deudor de esta cuenta . . .	»	402 51
Manuel José Do Barro		
Saldo deudor de esta cuenta .	»	80 —
Banco República C/de Ahorros		
Saldo deudor de esta cuenta . . .	»	993 77
Deudores por cuotas sociales		
Saldo deudor de esta cuenta . . .	»	830 —
Banco Hipotecario C/de Ahorros		
Saldo deudor de esta cuenta . . .	»	16.250.—
Obligaciones a Pagar		
Saldo deudor de esta cuenta . . .	»	1 281 —
Muebles y Utiles — Malvín		
Saldo deudor de esta cuenta .	»	1.050 46
Muebles y Utiles — Sede Social		
Saldo deudor de esta cuenta .	»	1.535 08
	$	120 048 62

PASIVO

Capital Social		
Saldo acreedor de esta cuenta . .	$	26 109 54
Comisión de Beneficencia y Señoras		
Saldo acreedor de esta cuenta . .	»	61 962 87
Arnaldo Pedro Parrabère		
Saldo acreedor de esta cuenta . .	»	1 261 —
Fondo Pro Frontón		
Saldo acreedor de esta cuenta .	»	492 70
Sucesión Juan Gogorza		
Saldo acreedor de esta cuenta . .	»	620.—
Depósito de Valores en Garantía		
Saldo acreedor de esta cuenta . .	»	2 000 —
Eugenio Arín		
Saldo acreedor de esta cuenta .	»	120 —
Comisión de Señoras C/de Ahorros		
Saldo acreedor de esta cuenta .	»	402 51
Comisión de Beneficencia y Señoras Banco Hipotecario		
Saldo acreedor de esta cuenta	»	16 250.—
Comisión de Beneficencia y Señoras Banco República		
Saldo acreedor de esta cuenta .	»	[illegible]
Recibos a cobrar		
Saldo acreedor de esta cuenta .	»	[illegible]
	$	[illegible]

Montevideo, Mayo 31 de 1950

Movimiento de la Cancha de Pelota de "Euskal Erria"

desde el 7 de Noviembre de 1949 al 31 de Mayo de 1950

DEBE

Saldo anterior		$	48 83
Recibido del Sr. Felipe Bordach por administración de la cancha		»	3 166 00
Recibido del Sr. Felipe Bordach por venta de un par de zapatos		»	3 30
Recibido del Consejo Directivo por su [illegible] del teléfono social		»	140 00
Llamadas a larga distancia		»	36 01
Caja de Jubilaciones:			
Aportes s/los sueldos	$ 61 90		
Aporte s/retroac. de J. Varela	» 45.64		
Aporte s/retroac. de F. Bordach	» 65.32	»	172 86
Donación:			
Recibida del Sr. Felipe Bordach para la Comisión de Pelota, importe de su diferencia de sueldos hasta el 31 de Mayo de 1950		»	374 68
Donación		»	145 89
Déficit de la Comisión anterior		»	343.33
		$	4 430 90

HABER

Caja de Jubilaciones	$	306.92
Asignaciones familiares	»	57 45
Lavadero	»	367 70
Aguas Corrientes	»	79 48
U. T. E. (teléfono y luz)	»	717 16
Utiles de cancha	»	332 10
Gastos varios (jabón, lámparas, leña, viruta, aserrín, ferretería, etc., etc	»	553 47
Sueldos (F. Bordach y J. Varela)	»	1 238 00
Por liquidación de sueldos pagados de menos según laudo:		
José Varela desde el 19 de Setiembre de 1949 hasta el 17 de Abril de 1950	»	282 72
Pagado al Sr. José Varela por despido	»	101 50
Felipe Bordach desde el 19 de Setiembre de 1949 hasta el 30 de Abril de 1950	»	394 40
	$	4 430 90

Montevideo, 31 de Mayo de 1950

Detalle del Movimiento de Caja en el mes de Mayo de 1950

ENTRADAS

ALQUILERES

Recibido de Manuel José Do Barro alquiler por Abril . $ 80 00

RECAUDACION

Cobros efectuados por cuotas sociales por J. A. Erausquin $ 179 00

RECAUDACION AVISOS REVISTA

Cobros efectuados por J. A. Erausquin . . $ 26 00

CAJA DE JUBILACIONES (Periodistas y Gráficos N.o 204)

Recibido del Redactor de la Revista sobre Su aporte jubilatorio por el mes de la fecha . $ 1 60
Recibido del cobrador por comisión cobranza avisos . 0 08 $ 1 68

CAJA JUBILACIONES IND., COM. Y S. PUBLICOS

N.o 1 Recibido del Secretario General A. P. Parrabère, 5 o/o s/ $ [illegible] 3 o/o s/ [illegible], $ 5 50 $ 14 80
N.o 3 Recibido del cobrador José A. Erausquin, 5 o/o s/ $ 98.90 . . . . „ 4 95
Recibido de Felipe Bordach (Comisión Pelota) 7 o/o s/ $ 120.00 . . . . „ 8.40
Recibido de José Varela (Comisión Pel. (c) 7 o/o s/ $ 282 72 (por Abril) . „ 19 79
Recibido de Felipe Bordach 5 o/o s/ $ 168 00 . „ 8 40
Recibido de Felipe Bordach 7 o/o s/ $ 168 00 „ 11 76
Aporte por liquidación sueldos F. Bordach hasta Abril 1950 7 o/o s/ $ 247 43 „ 17 32
Por aumento sueldo $ 48 00 7 o/o $ 394 40 . „ 27 61
Por aumento de sueldo en Mayo . „ 45 00 $ 161 05

IMPUESTO ASIGNACION FAMILIAR CAJA 23

Recibido C. Pelota por F. Bordach 3 o/o s/ 168 00 $ 5 04
Recibido C. Pelota por F. Bordach 3 o/o s/ 394 40 „ 11 83
[illegible] sueldo A. P. Parrabère 3 o/o s/ 185 00 „ 5 55
[illegible] sión J. Erausquin 3 o/o s/ 143 00 „ 4 29 $ 26 71

BANCO REPUBLICA

[illegible] Caja de Ahorros . . . . . . $ 2049 36
[illegible] . . . . „ 162 25

$ 3686 03

SALIDAS

SEDE CENTRAL

Abonado por Impuestos Municipales $ 23 20
„ a la Federación Uruguaya de Pelota „ 90 00
„ a M. Iglesias por impresión Revista „ 240 00
„ a F. Pascale, reparación vereda „ 3 00
„ a A. P. Parrabère, sueldo Laudo N.o 2 „ 185 00
„ „ „ „ por Redacción Revista „ 20 00
„ por gastos varios del mes „ 4 05
„ por servicio telefónico . . . . . „ 20.00
„ por Impuesto Asignación Familiar „ 26 71
„ a Aguilar e Irazabal por tomos Archivo „ 51 01
„ a Aguilar e Irazabal, encuadernaciones „ 55.00
„ a Imprenta Agraciada por sobres „ 4 40
„ por compra de $ 250 00 argentinos para adquisición de libros . . [illegible] $ 791 15

CAJA JUBILACIONES (Periodistas y Gráficos N.o 204)

Depositado en el Banco República por el mes de la fecha $ 3 19

MALVIN

Abonado por Impuestos Municipales $ 4 15
„ a la Compañía de Seguros Royal por seguro del pabellón, póliza 122 052 „ 10 60 . [illegible]

COMISIONES

Pagado a J. A. Erausquin según Laudo N.o 2 15 % de las 200; $ 30 00, 10 % de 2[illegible] a 4 00; $ [illegible] 3 % s/ 401 a 479 $ 38 90, 6 % s/ $ 26 00 avisos Revista $ 1 [illegible]
Por gastos locomoción $ [illegible] $ [illegible]

IMPUESTO ASIGNACION FAMILIAR

Depositado en sus Oficinas por el mes de fecha $ [illegible]

BANCO REPUBLICA

Depositado en Caja de Ahorros $ [illegible]
CAJA JUBILACIONES Ind. Com. y S. Pub. [illegible]
Abonado saldo de su cuenta . . . . $ 2049.36

$ [illegible]

Vo Bo

FERMIN DONAZAR, Tesorero

JUAN B. BIDEGARAY, Vice Presidente en Ejercicio

CARLOS GONZALEZ MENDILAHARZU, Secretario

Balance del Movimiento de Socios y Valores

MAYO DE 1950
Terminacion del Ejercicio 1949-50

Movimiento de socios: Anuales	Mensuales	DESCRIPCION	Ingresos	Mensuales	Anuales	Cadetes Varones	Devoluciones por Cuotas Canceladas y Perdidas
54	520	Existencia en 31 de Mayo de 1950:					
		Impagos atrasados segun lista 1064	2 00	617 00	203 00	2 00	
		Recibos hechos s/lista N.o 1065		1032 00	120 00	6 00	
	+ 9	Recibos de la lista 1066	9 00	18 00			
	529						
			11 00	1667 00	323 00	8 00	
		Devolucion de recibos, a cobrarse en Junio (Lista N.o 1067)	8 00	604 00	216 00	2 00	
			3 00	1063 00	107 00	6 00	
	- 4	(Nota 4 recibos cuya eliminación se hizo en el Consejo en Mayo)					
54	525	Existencia de socios para el 1.º de Junio de 1950 (Ejercicio 1950-51)					

RESUMEN

6 00
107 00
1063 00
3 00

Efectivo recibido del cobrador s Caja $ 1179.00

Existencia de socios

Anuales	Mensuales
54	525

Total: 579 socios

Arnaldo Pedro Parabère.

Secretario General

PROFESIONALES Y VARIOS

ROGELIO DUARTE — Cirujano Dentista
Lima 1414 — Hora fija Teléf. 4 27 92

JOSE GARMENDIA — Alpargatería y Zuequería. — Casa especial en la confección de alpargatas cosidas a mano — Cerro Largo 833 entre Andes y Florida. — Teléf. 8 07 53

SALVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista — Yi 1290 esq. San José.

GRACIANA ACHERITEGUY — Médico — Aparato digestivo - Consultas miércoles y sabados de 15 a 16 — Pedir hora: teléf. 8 84 91 — Rincón 545 esq. Ituzaingó, piso 2.

ESCRIBANIA OSPITALECHE. — Agustín Rapallo
Teléf 8 76 04 — Ejido 1532.

PROTECCION A LOS POBRES

Todas las cuotas de las socias, están destinadas a los pobres que socorre la Institución "Euskal Erria".
Afíliese Vd. Mensualidad: $ 1.00

COMISION DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION

Contribuya usted al engrandecimiento de "Euskal Erría", fundada el 30 de Marzo de 1912

PRESENTE UN NUEVO SOCIO ACTIVO

Recuerde que **"EUSKAL ERRIA"** no es un Club, ni Sociedad Recreativa, sino una **Institucion de Confraternidad Vasco, que realiza su acción, entre estas secciones fundamentales:**

UNIFICACION RACIAL.
PROTECCION Y BENEFICENCIA
FIESTAS GENUINAMENTE VASCAS, CON DIFUSION CULTURAL
FOMENTO DEL DEPORTE DE LA PELOTA

He aquí la finalidad de "EUSKAL ERRIA":

1) Propender a realizar, en torno a esta Institución, la unión de toda la familia vasca diseminada en el país.

2) Mantener las tradiciones y costumbres de Euzkadi, fomentando su influencia bienhechora entre todos los asociados.

3) Fundar Institutos de enseñanza y cursos de idioma vasco.

4) Practicar la beneficencia y establecer casas de protección con preferencia para los vascos y sus descendientes.

5) Fundar una Caja de Previsión social a beneficio de los asociados.

6) Contribuir a la conveniente colocación de los vascos de ambos sexos que lleguen a esta Republica, sin amparo alguno, como igualmente a su repatriacion en los casos debidamente justificados.

7) Celebrar fiestas y fomentar la práctica de los deportes, cultivando en especial los genuinamente vascos.

8) Alquilar o adquirir los locales necesarios para dar cumplimiento a los postulados precedentes.

9) Realizar una continua propaganda de la Institución por todos los medios posibles que tiendan siempre al engrandecimiento de "EUSKAL ERRIA" y a la honra de la patria ausente.

A NUESTROS ASOCIADOS

DESDE EL 1.° DE SETIEMBRE DE 1949, FUERON AUMENTADAS LAS CUOTAS SOCIALES

Los Socios abonarán por adelantado	**$ 2.00 mensuales**
Las Socias	**" 1.00 mensual**
Los Cadetes (Varones)	**" 1.00 mensual**
Cadetes (Niñas)	**" 0.50 por mes**

Sede Central SAN JOSE 1168, casi esquina Ibicuy
Telefono 87-0 77
Recreo de Malvin Avda ITALIA, 4099

REVISTA
EUSKAL ERRIA
Fundada el 4 de Agosto de 1912

CORREOS DEL URUGUAY:
FRANQUEO A PAGAR CUENTA
N.° 34

"EUSKAL ERRIA"

Revista Mensual Vaskongada del Uruguay

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

Fundador y Redactor Responsable: Arnaldo Pedro Parrabère

AÑO XXXVIII ■ MONTEVIDEO, JULIO DE 1950 ■ N.° 969

"Euskal Erria" batasunari -

Bihotzaren erditic erraten dauziet esker on, esker handi bat ... Zer Besta ederra emandauzien! Zer orhoitzapena ehetzat .. Ethorrico nizalaric Eskual herrirat erranen dut eta gohoroki gure hango ahaiei zer diren hemengo Eskualdunac.-

Bihotzez eta indarrez lehenac bethi ..-

Golaintzi danei - Eta berriz ere hemen han bezala Biba gure Eskual herri maitea -

Jean Ybarnegaray

29 Aphirila 1929

Cosas del Pasado...

Evocando la grata visita del diputado vasco

D. JUAN YBARNEGARAY

a nuestra Institución, pues participó de una de nuestras fiestas anuales y nos entregó este autógrafo que expresa sus sentimientos raciales. Además, su palabra vibrante, entusiasta y patriótica, electrizó a los concurrentes en aquel banquete de delicada fraternidad que nunca se olvida . . .

INFORMACIONES DIVERSAS QUE MUCHAS VECES SE CONSULTAN EN "EUSKAL ERRIA"

SEDE CENTRAL: SAN JOSE, N.° 1168 ENTRE IBICUY Y CUAREIM
(Montevideo)

Contribución Inmobiliaria: Padrón 8.349, aforado en $ 74.000.00; Pago $ 814.00.
Sobretasa Inmobiliaria: Recibo N.° 4001; declaración jurada 00001; Ley 11 de Febrero de 1919. Se pagaron el 2 de Enero de 1959, por el año 1950, $ 453.13.
Caja de Jubilaciones: Periodistas y Gráficos: N.º 204; incluido desde el 29 de Octubre de 1928.
Caja de Jubilaciones de la Industria, Comercio y Servicios Públicos, incluido ya, con el N.°
Intendencia Municipal: Garantía para las fiestas o partidos de pelota que se realicen en la sede central: Recibo N.° 022483.
Seguro: En el Banco de Seguros del Estado: por $ 30.000.00; Certificado de Prolongación; Póliza N.° 400357 bajo el N.° 504541, por cinco años; desde el 17 de Febrero de 1947 al medio día hasta el 11 de Febrero de 1952, hasta su medio día; se pagan $ 162.00.
Teléfono: N.° 8-70-77; Cuenta Corriente: N.º 104.102.
Luz Eléctrica: Cuenta Corriente: N.° 104.102.
Caja de Ahorros en el Banco de la República: Cuenta N.° 15.875.
Caja de Ahorros en Títulos: Banco Hipotecario Libreta N.° 5.793.
Oficina de Avisos de la Intendencia Municipal; recibo del año 1950: Expediente N.° 3.470.
Instituto Nacional del Trabajo y Servicios Anexados: N.° 41.391. Planilla Provisoria N.° 22.699; 16 de Marzo de 1948.
Libreta de Pensiones a la Vejez: N.º 157.268.
Caja de Compensación de Asignaciones Familiares: N.° 23; (Ley 12 de Noviembre de 1943). Registro, para "Euskal Erria" N.° 133. Sede: Soriano, N.° 1599 casi esq. Minas.
Garantía del cobrador: D. José A. Erousquin, por $ 2.000.00 v/n. Banco de la República, a la orden de "Euskal Erria"; Custodia N.° 107.150.

MEDIDAS QUE TIENE NUESTRA CANCHA DE PELOTA

Largo: 26 mts. 60. **Alto:** 8 mts. 40. **Ancho:** 7 mts. 60. **Sare:** 0 m. 90. **Escarsi:** 0 m. 85.
Del frontón a la primera raya: existe una distancia de 7 mts. 50. **Cada cuadro:** comprende un espacio de 3 metros.

RECREO DE MALVIN: AVENIDA ITALIA, N.° 4099

Contribución Inmobiliaria: Padrón N.° 61.487; Aforo: $ 42.000.00. Paga $ 469.20. Padrón N.° 61.494, aforado ahora en $ 5.500.00. Se pagó el 2 de Enero de 1950, $ 57.75.
Intendencia Municipal: Recibo garantía de las fiestas en Malvín: N.° 022.785.
Luz Eléctrica, con esta dirección: Iguá, 2051 - I. 25 L.; 571.760.
Seguro Pabellón Malvín: Compañía Inglesa "Royal", Sección "Queen". Póliza número 12.204.062, por $ 2.000.00; se abonan $ 10.60. Del 1.° de Junio de 1950, al 1.° de Junio de 1951, a las dieciséis horas.
Registro de arrendatario del terreno de Malvín: D. Manuel José Da Barro; N.° 61.483; Identidad: A. A. B. 931/A. T. B. 800.

CONSEJO Y COMISIONES DE "EUSKAL ERRIA" EN EL EJERCICIO 1949 - 50

CONSEJO DIRECTIVO

PRESIDENTE: Dr. D. Rodolfo Gorriti. Yi N.° 1423. Teléfono: 8-71-81. — Malvin: Michigán 1395. Teléfono: 50-06-14.

VICE PRESIDENTE: D. Juan B. Bidegaray. 21 de Setiembre 3110. Teléfono: 41-11-93.

SECRETARIO: D. Carlos González Mendilaharzu. José L. Terra 2896. Teléfono: 8-57-26 (de tarde).

PRO SECRETARIO: D. Augusto Larrieu. Yaguarón 1683. Teléfono: 9-19-71.

TESORERO: D. Fermín Donazar. Bulevar Artigas 1347. Teléfono: 4-52-01. — Oficinas: Hocquart 2028. Teléfono: 4 56 19.

PRO TESORERO: D. Víctor de Lejárcegui. Salto 1265. Teléfono: 40-00-85.

VOCALES: D. José Manuel Iguain. Presidente Oribe 1578. Teléfono: 41-11-56. — Oficinas: Bartolomé Mitre 1368. Teléfono: 8-01-28.

D. Alejo C. Garra. San José 1317, 2.° Piso. Teléfono 8-58-36. — Oficina: Teléfono: 9-16-72.

Dr. Vicente de Amézaga. Francisco Araucho 1235. Piso 3.°, Ap. 6. Teléfono: 41-65-68.

D. Pedro Arteche. Feliciano Rodríguez 2962. Teléfono: 41-35-59.

Arq. Manuel Francisco Labacá. Estrázulas 1434, (Malvín). Teléfono: 50-17-81.

SECRETARIO GENERAL: Arnaldo Pedro Parrabüre. Teléfonos: días hábiles, menos los sábados, de 8 a 10, en San José 1168, N.° 8-70-77, y en Yaguarón 1414, casi esq. Colonia, los días hábiles, menos los sábados, de las 15 a las 18, N.° 8-57-63.

El Consejo Directivo celebra sus sesiones los martes, cada 15 días, a la hora 19.

BENEFICENCIA E INSTRUCCION

PRESIDENTA: María Luisa Iribarne de Batlle Berres. Massini 3328. Teléfono: 41-50-30.

VICE PRESIDENTA: María Ana Bidegaray de Janssen. Cartagena 1624 (Carrasco). Teléfono: 50-08-34.

SECRETARIA: María Luisa G. de Birabén. Plaza Independencia 1376. Teléfono: 9-20-29.

PRO SECRETARIA: Elida A. de Gardella. Avda. 18 de Julio 1745. Piso 1.°, Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.

TESORERA: Antonia U. de Salavarría. Avda. 18 de Julio 1745. Piso 1.°, Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.

PRO TESORERA: Josefina I. de Beloqui. Avda. 18 de Julio 1745. Teléfono: 4 54 43.

VOCALES: Paquita A. de Duvigneau. Veracierto 1697 (Malvín). Teléfono: 5-13-21.

Rosa G. de Iguain. Presidente Oribe 1578. Teléfono: 41-11-56.

María Luisa B. de Abal. Colonia 909. Teléfono: 8-51-26.

Mercedes Iribarren de Amézaga. Francisco Araucho 1235. Piso 3.°, Ap. 6. Teléfono: 41-65-68.

Julia W. de Alonso. Buenos Aires 558. Piso 4.°, Teléfono: 9-06-68.

Aurea A. de Marrero. Somme 1564. Teléfono: 41-17-15.

José Orla Arbide. Hervidero 2848. Teléfono: 2-70-53.

Luis Ruiz Idiazábal. Cuareim 1418. Teléfono: 8 23 94.

Juan Uraga. Santiago de Chile 1228. Teléfono: 8 35 62.

Ing. Agr. Manuel F. Mendizábal. Avenida Italia 5811. Teléfono: 50-02-28.

Niceto Alzueta: Avenida Brasil 3105, Ap. 30. Teléfono: 4-45-67.

José Enrique Lizarralde. Lucas Obes 1235. Teléfono: 4-41-45.

DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO: D. Alejo C. Garra. Teléfono: 9-16-73.

D. José Manuel Iguain. Teléfono: 41-11-56.

Esta Comisión se reúne cada 15 días.

COMISION DE FIESTAS

PRESIDENTE: Antonio Michelena. Avda. Gral. Rondeau 1545. Teléfono: 8-68-44.

VICE PRESIDENTE: Manuel Arin. Avda. Italia 4099. Teléfono: 5-38-10.

SECRETARIA: Raquel San Martín. Avda. Agraciada 3488 esq. Capurro. Teléfono: 22-34-43.

PRO SECRETARIA: Beatriz San Martín. Avda. Agraciada 3488 esq. Capurro. Teléfono: 22-34-43.

TESORERA: Adria Ezcurra. Cagancha 2380. Teléfono: 4-56-19.

PRO TESORERA: Aurora Ezcurra. Cagancha 2380. Teléfono: 4-56-19.

SECRETARIO DE PRENSA: Norberto Saldías. Gaboto 1562. Teléfono: 4-71-92.

VOCALES: Argentino Peña: Lauro Müller 1938. Teléfono: 4-28-67. — Oficina: Cuareim 1418. Teléfono: 8-36-91.

Gabriel Orsá. Bruselas 4391. Teléfono: 8-65-00.

DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO: D. Juan B. Bidegaray. Teléfono: 41-11-93.

D. Pedro Arteche. Teléfono: 41-35-59.

COMISION DE ARTE Y CULTURA

PRESIDENTE: Dr. Manuel Gortari. Miraflores 1441. Teléfono: 5-09-33.

SECRETARIO: Dr. Agustín Zabaleta Pintado. Mercedes 1737. Teléfono: 4-26-29.

TESORERO: Dr. José Mendiola. Avda. Agraciada 1464 (Piso 8 - Apto 86). Teléfono: 8-25-65.

VOCALES: José Pedro Argul. Avda. Sarmiento 2612. Teléfono: 41-45-27.
Martín Aguirre: Francisco Vidal 733. Teléfono: 22-41-22.
Alfredo Larrobla: Cuareim 1416. Teléfono: 8-36-91.
Javier Igoa: Uruguay 834. Teléfono: 8-01-58.

DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO

Arq. Manuel Francisco Labacá: Teléfono 50-17-81.
Víctor de Lejárcegui: Teléfono: 40-00-85.
Dr. Vicente de Amézaga: Teléfono 41-65-68.

Celebra sus sesiones los jueves de cada semana, a las 19 horas.

COMISION PROVISORIA DE PELOTA

Señores: Fermín Donazar: Teléfonos: 4-52-01 y 4-56-19.
Augusto Larrieu: Teléfono: 8-19-71.
José Aiscar: Gil 1095.

COBRADOR: José A. Erausquin. Café Progreso. 25 de Agosto y Yacaré. Teléfono: 8-54-12.

OTRAS INDICACIONES A LOS ASOCIADOS

PRESENTACION DE SOCIOS

1.º Los formularios deben presentarse en la Secretaría General entre los días 1 y 14 de cada mes y antes de comenzar la sesión del Consejo Directivo.

2.º No se dará trámite al formulario que no haya sido llenado totalmente, con letra clara, de conformidad con lo que establecen los Estatutos y sin que se haya abonado, en caso de reincorporación, el importe de las cuotas que tuviere atrasadas.

3.º Todas las declaraciones deben ser escritas con tinta.

4.º Para la aceptación del socio presentado, se seguirá el trámite reglamentario.

5.º Se recomienda a los socios que, al ingresar, establezcan claramente, en el mismo formulario, si quieren abonar su cuota en forma mensual o anual, y si anteriormente fueron socios.

6.º Sólo podrán presentar asociados los socios Activos con la antigüedad de un año.

LOS PEDIDOS DE ELIMINACION

El asociado o socia que desee ser eliminado del Registro de asociados, deberá enviar su renuncia por escrito, a fin de que la considere el Consejo Directivo o la Comisión de Beneficencia e Instrucción. En ese caso, pueden solicitar, con la debida antelación, el respectivo formulario al cobrador de la Institución, señor D. José A. Erausquin.

LOS CAMBIOS DE DOMICILIO

Todo socio o asociada tiene derecho a recibir nuestra Revista mensual. Rogamos a los mismos que, cuando cambien de domicilio, se sirvan comunicarlo por escrito al Secretario General, en San José 1168 (2.º piso).

USO DE LA CANCHA Y DEMAS DERECHOS

Para uso de los derechos que le acuerdan los Estatutos, el asociado debe estar al día con la Tesorería.

Las cuotas se cobran mensualmente, por adelantado.

El Consejo Directivo, en sesión del 16 de marzo de 1948, determinó acerca del particular, lo que sigue:

1.º Que para hacer uso de la cancha y demás secciones de la sede central y del Recreo de Malvín, será preciso presentar, en cada caso, el recibo del mes corriente: del 25 al 1.º de cada mes y del 1.º al 25, el recibo del mes vencido.

2.- Que se exigirá el cumplimiento de esta resolución, pues no es posible que socios que están atrasados con la Tesorería, participen de los partidos y demás actos sociales.

3.º Que queda terminantemente prohibida la entrada a cualquier dependencia de la sede social a toda persona que no sea socia de "Euskal Erria".

QUEDAN PROHIBIDOS LOS LLAMADOS TELEFONICOS DE LARGA DISTANCIA EN NUESTRO TELEFONO

Ante los abusos que han ocurrido en nuestro teléfono 87-0-77, se advierte a los asociados en general que queda terminantemente prohibido hacer ningún llamado a LARGA DISTANCIA.

El Consejo Directivo, con fecha 16 del corriente, pasó una nota a la Gerencia de la U.T.E. pidiéndole no dé curso a ningún llamado de LARGA DISTANCIA.